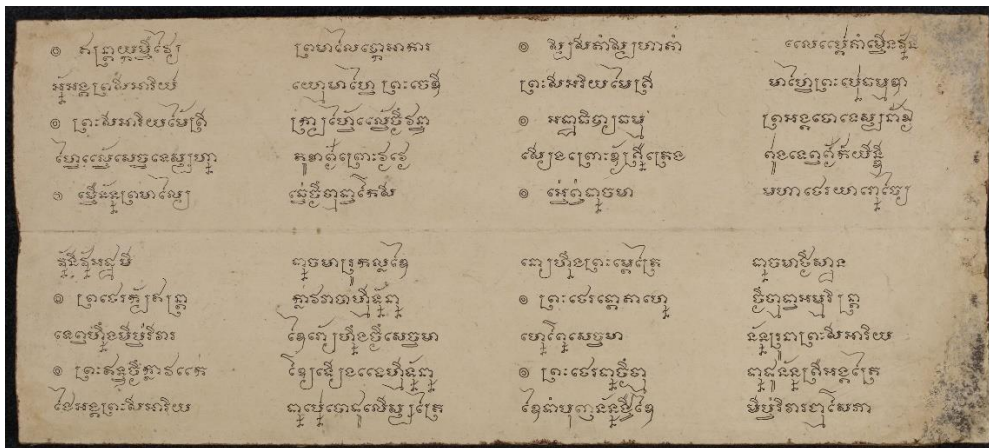


Liste de noțiuni din Dharma

Colecție de liste de noțiuni folosite în Dharma



Pagină dintr-un manuscris în limbile pali și thailandeză care conține legenda călugărului Phra Malai și citate din Abhidharma

Notă introductivă

Această lucrare se poate găsi la adresa web:

<http://www.AryaDharma.ro>

(click pentru a o vizita)

Pe acest site veți găsi multe traduceri ale unor texte esențiale din Buddha-Dharma, atât Sutre (discursuri sau învățături ale Divinului Buddha) cât și tratate fundamentale derivate din aceste Sutre, adnotate sau comentate, după caz.

Toate textele de pe site (inclusiv acest text) sunt disponibile gratuit, se pot descărca gratuit, se pot folosi în mod gratuit, se pot tipări, și se pot distribui ca fișiere sau ca documente tipărite, oricui doriți, dacă și numai dacă nu faceți nicio modificare asupra lor, și dacă și numai dacă le oferiți celorlalți în mod gratuit.

În caz contrar, toate drepturile sunt rezervate.

Dacă aveți nevoie de alte drepturi, de alte formate ale textelor sau de alte variante ale lor, vă rugăm să luați legătura cu noi.

Traducere, prefață, introducere, comentarii, note, îngrijire: Alin Tocaciu

Versiunea: mai 2020

Prin virtutea meritelor acumulate prin a traduce, a corecta, a adnota, a comenta, a publica și a răspândi această lucrare, fie ca toate ființele să atingă Trezirea Perfectă.

Prefață

Această compilație este un rezumat al principalelor noțiuni din Buddha-Dharma, și un mijloc de a-i parcurge rapid și ușor ideile fundamentale. Ea este un rezumat foarte bun pentru cei care sunt deja familiarizați cu Dharma, și o introducere rapidă și relativ simplă pentru cei care încă nu sunt.

Lucrarea de față a fost realizată prin combinarea mai multor surse scrise în limbile sanscrită și pali, printre care și „Dharma-Saṅgraha” („Colecția de Dharma”) atribuită lui Ārya Nāgārjuna. De asemenea, bazându-mă strict pe Sutre din canonul budist, am adăugat câteva liste folositoare laicilor.

În general, după cuvintele în limba română veți găsi echivalentul expresiei în limba sanscrită, sau uneori numai al unor cuvinte esențiale. În unele locuri unde nu am găsit un echivalent general adoptat în limba sanscrită am folosit un cuvântul din pali, pentru a nu modifica înțelesul sursei.

Explicațiile și adnotările sunt realizate de mine, și sunt în general bazate pe comentarii sau adnotări ale unor surse calificate. Numai enumerările de noțiuni fac parte din textele originale; toate celelalte completări îmi aparțin.

Împărțirea în capitole este făcută de mine (sursele originale neavând asemenea delimitări) și este aproximativă, deoarece multe dintre noțiunile din liste se întrepătrund. Același lucru este valabil și pentru ordinea listelor de noțiuni, pe care am încercat să o întocmesc urmând un fir logic și, în linii mari, ordinea în care Tathāgata Śākyamuni a predat noțiunile din Dharma.

Pe parcursul textului am explicat unele noțiuni în mai multe feluri, din dorința de a ajuta cât mai mulți cititori să le înțeleagă. Este posibil ca unii dintre dumneavoastră să găsească unele explicații mai relevante decât altele.

Pe aceeași pagină web puteți găsi atât o variantă cu explicații și adnotări cât și una care conține doar listele.

Nu am inclus un dicționar la sfârșitul textului, deoarece multe dintre noțiuni sunt explicate chiar de listele din care fac parte, sau sunt lămurite prin adnotări. Totuși, dacă aveți nevoie de lămuriri despre anumiți termeni, vă rog să consultați dicționarele din „Prajñāpāramitā Sutra în 8.000 de versete” sau din „Ghirlanda de nestemate (Ratnāvalī)”, pe care le puteți găsi pe aceeași pagină web cu acest text.

Liste de noțiuni esențiale din Dharma

1. Învățăături de bază

Cele Trei Nestemate (Tri-Ratna)

1. Cel Perfect Trezit (*Buddha*)
2. Învățătura Sa despre Adevăr (*Dharma*)
3. Comunitatea de practicanți parțial Treziți (*Sangha*).

Sau:

1. Toți Cei Perfect Treziți (*Buddhașii*)
2. Învățăturile Lor despre Adevăr (*Dharma*)
3. Comunitatea de practicanți parțial Treziți, dar ireversibili de la Trezirea Perfectă (*Ārya Sangha*).

Cele Trei Refugii

1. Îmi iau refugiul în Buddha (*Buddham śaraṇam gacchāmi*)
2. Îmi iau refugiul în Dharma (*Dharmam śaraṇam gacchāmi*)
3. Îmi iau refugiul în Sangha (*Sangham śaraṇam gacchāmi*).

Sau:

1. Îmi iau refugiul în toți Buddhașii (*Buddham śaraṇam gacchāmi*)
2. Îmi iau refugiul în Dharma (*Dharmam śaraṇam gacchāmi*)
3. Îmi iau refugiul în Ārya Sangha (*Ārya Sangham śaraṇam gacchāmi*).

Cele Patru Adevăruri Nobile (catvāri āryasatyāni)

1. Suferința (*duḥkha*)
2. Cauza [suferinței] (*samudaya*)
3. Încetarea [suferinței] (*nirodha*)
4. Calea [către încetarea suferinței] (*mārga*).

Nobila Cale Octuplă, sau cu opt aspecte (Āryāṣṭāṅgikamārga)

1. Vederea sau înțelegerea corectă (*samyak-dṛṣṭi*)
2. Intenția corectă (*samyak-saṃkalpa*)
3. Vorbirea corectă (*samyak-vāk*)
4. Acțiunea corectă (*samyak-karmānta*)
5. Modul corect de trai (*samyak-ājīva*)
6. Efortul corect (*samyak-vyāyāma*)
7. Atenția conștientă corectă și reamintirea corectă (*samyak-smṛti*)
8. Meditația sau concentrarea corectă (*samyak-samādhi*).

Cele șaisprezece aspecte ale Celor Patru Adevăruri Nobile

1. Patru aspecte ale Suferinței (*duḥkha-satyē catvāra ākārāḥ*)
 - a. Suferința (*duḥkha-ta*)
 - b. Nepermanența (*anitya-tā*)
 - c. Vacuitatea sau absența esenței (*śūnya-tā*)
 - d. Absența sinelui (*anātma-ta*)
2. Patru aspecte ale Cauzei suferinței (*samudaya-satyē catvāra ākārāḥ*)
 - a. Cauza (*hetu-ta*)
 - b. Apariția [suferinței] (*samudaya-ta*)
 - c. Nașterea [ca proces] (*prabhava-ta*)
 - d. Condițiile (*pratyaya-ta*)
3. Patru aspecte ale Încetării suferinței (*nirodha-satyē catvāra ākārāḥ*)
 - a. Încetarea (*nirodha-ta*)
 - b. Pacea (*śānta-ta*)
 - c. Activitatea (*praṇīta-ta*)
 - d. Scăparea (*niḥsaraṇa-ta*)
4. Patru aspecte ale Căii care duce la încetarea suferinței (*mārga-satyē catvāra ākārāḥ*)

- a. Calea (*mārga-ta*)
- b. Metoda (*nyāya-ta*)
- c. Practica (*pratipatti-ta*)
- d. Eliberarea, ieșirea (*nairyāṇika-ta*).

***Cele șaisprezece gânduri despre Cele Patru Adevăruri Nobile
(catur-ārya-satyēṣu ṣoḍaśa kṣānti-jñāna-lakṣaṇāḥ)***

1. Adevărul Suferinței
 - a. Acceptarea Adevărului Suferinței (*duḥkhe dharma-jñāna-kṣāntir*)
 - b. Cunoașterea Adevărului Suferinței (*duḥkhe dharma-jñānam*)
 - c. Acceptarea implicațiilor Suferinței (*duḥkhe anvaya-jñāna-kṣāntir*)
 - d. Cunoașterea implicațiilor Suferinței (*duḥkhe anvaya-jñānam*)
2. Adevărul Cauzei [Suferinței]
 - a. Acceptarea Adevărului Cauzei (*samudaye dharma-jñāna-kṣāntiḥ*)
 - b. Cunoașterea Adevărului Cauzei (*samudaye dharma-jñānam*)
 - c. Acceptarea implicațiilor Cauzei (*samudaye anvaya-jñāna-kṣāntiḥ*)
 - d. Cunoașterea implicațiilor Cauzei (*samudaye anvaya-jñānam*)
3. Adevărul Încetării [Ignoranței și Suferinței]
 - a. Acceptarea Adevărului Încetării (*nirodhe dharma-jñāna-kṣāntiḥ*)
 - b. Cunoașterea Adevărului Încetării (*nirodhe dharma-jñānam*)
 - c. Acceptarea implicațiilor Încetării (*nirodhe anvaya-jñāna-kṣāntiḥ*)
 - d. Cunoașterea implicațiilor Încetării (*nirodhe anvaya-jñānam*)
4. Adevărul Căii [pentru Încetare]
 - a. Acceptarea Adevărului Căii (*mārge dharma-jñāna-kṣāntiḥ*)
 - b. Cunoașterea Adevărului Căii (*mārge dharma-jñānam*)
 - c. Acceptarea implicațiilor Căii (*mārge anvaya-jñāna-kṣāntiḥ*)
 - d. Cunoașterea implicațiilor Căii (*mārge anvaya-jñānam*).

Cele patru semne sau caracteristici ale Adevărului (catvāri Dharma-padāni)

1. Toate lucrurile condiționate sunt nepermanente (*anityāḥ sarva-saṃskārā*)
2. Toate lucrurile condiționate sunt suferință (*duḥkhāḥ sarva-saṃskārāḥ*)
3. Toate dharmele sunt lipsite de sine, vide, lipsite de esență (*nirātmānaḥ sarva-dharmāḥ*)
4. Nirvana este pace (*śāntaṃ Nirvāṇaṃ*).

Cele cinci agregate (pañca skandha)

1. Forma (*rūpa*)
2. Senzația (sau senzațiile) (*vedanā*)
3. Percepția (sau percepțiile) (*saṃjñā*)
4. Formațiunile mentale (*saṃskāra*)
5. Conștiința (sau conștiințele) (*viññāna*).

Cele trei feluri de suferință

1. Suferința suferinței (*duḥkha duḥkhatā*)
2. Suferința schimbării (*vipariṇāma duḥkhatā*)
3. Suferința lucrurilor condiționate, sau atotpătrunzătoare (*saṃskāra duḥkhatā*).

Cele opt suferințe

1. Suferința nașterii (*jati-duḥkha*)
2. Suferința bătrâneții (*jara-duḥkha*)
3. Suferința bolii (*vyadhi-duḥkha*)
4. Suferința morții (*marana-duḥkha*)
5. Suferința separației de ceea ce ne este plăcut (*priyavi-prayoga-duḥkha*)
6. Suferința întâlnirii cu ceea ce ne este neplăcut (*apriya-saṃprayoga-duḥkha*)
7. Suferința de a nu găsi ceea ce căutăm (*yad apicchaya paryesamāno na labhate tadapi duḥkha*)

8. Suferința de a însuși cele cinci agregate (*sathksiptena pancopadana-skandha-duḥkha*).

Cele douăsprezece verigi sau legături (nidana) ale Apariției Dependente [ale unei ființe]

1. Ignoranța (*avidyā*)
2. Formațiunile mentale karmice sau impulsurile voliționale (*saṃskāra*)
3. Conștiința (*vijñāna*)
4. Numele-și-forma, sau mintea-și-corpul (*nāmarūpa*)
5. Bazele simțurilor de șase feluri (*ṣaḍ-āyatana*)
6. Contactul (*sparśa*)
7. Senzațiile (*vedanā*)
8. Jinduirea sau „setea” (*tṛṣṇā*)
9. Agățarea, sau apucarea, sau atașarea (*upādāna*)
10. Devenirea, sau nașterea (*bhava*)
11. Nașterea efectivă (*jāti*)
12. Bătrânețea și moartea (*jarā-maraṇa*), jalea, tristețea, lamentarea, durerea, greutatea și disperarea (*śoka-parideva-duḥkha-daurmanasyopāyāsās*).

Cele trei porți (tridvāra)

1. Corp (*kāya*)
2. Vorbirea (*vak*)
3. Mintea (*citta*).

Cele două feluri de sensuri (ale învățăturilor Divinului Buddha)

1. Sens care necesită interpretare (*neyārtha*)
2. Sens categoric, invariabil, final (*nītārtha*).

Cele patru feluri de bazare (catvāri pratiśaraṇāni)

1. Bazarea pe sens, nu pe simplele cuvinte (*artha-pratiśaraṇatā na vyañjana-pratiśaraṇatā*)
2. Bazarea pe sensul direct și clar, nu pe unul dedus (*nītārtha-pratiśaraṇatā na neyārtha-pratiśaraṇatā*)
3. Bazarea pe cunoașterea directă, nu pe [cea prin] conștiință sau intelectuală (*jñāna-pratiśaraṇatā na vijñāna-pratiśaraṇatā*)
4. Bazarea pe Dharma, nu pe persoane (*dharma-pratiśaraṇatā na pudgala-pratiśaraṇatā*).

Sau:

1. Bazarea pe înțelesul mesajului, nu pe cuvinte
2. Bazarea pe înțelesul evident, nu pe cel interpretabil
3. Bazarea pe mintea înțelepciunii, nu pe mintea obișnuită
4. Bazarea pe mesajul învățătorului, nu pe persoana sa.

2. Despre convențional, despre aparență

Cele douăsprezece componente ale învățăturilor Dharmei (dvādaśāṅga)

1. Învățături în proză (*sūtra*)
2. Reformulări în versete (*geya*)
3. Explicații și profeții făcute de către Divinul Buddha (*vyākaraṇa*)
4. Învățături în versete (*gāthā*)
5. Învățături oferite fără solicitare din partea discipolilor (*udāna*)
6. Descrieri ale scopurilor, cauzelor și ocaziilor pentru predarea de învățături și de reguli (*nidāna*)
7. Povestiri din viețile anterioare ale altor persoane (*avadāna*)
8. Povestiri despre evenimente anterioare, date drept exemplu (*itivṛttaka*)
9. Povestiri din viețile anterioare ale lui însuși Buddha Śākyamuni (*jātaka*)
10. Dezvoltări ale învățaturii Dharmei (*vaipulya*)
11. Descrieri ale unor evenimente miraculoase legate de Divinul Buddha sau de discipolii săi, inclusiv laude la adresa lor (*adbhutadharmā*)
12. Clarificări profunde despre învățăturile Divinului Buddha (*upadeśa*).

Cele șase stări (gati) de existență

1. Zei (*deva*)
2. Oameni (*manuṣya*)
3. Semizei (*asura*)
4. Fantome flămânde (*preta*)
5. Animale (*tiryak*)
6. Ființe din infern (*naraka*).

Cele patru feluri de naștere (catvāro yonayaḥ)

1. Naștere din pântec (*jarāyuja*), ca mamiferele
2. Naștere din ou [cu coajă tare] (*aṇḍajaḥ*), ca insectele mai mari, reptilele, păsările, ș.a.m.d.

3. Naștere spontană (*upapāduka*), prin apariție aproape instantanee, asemenea majorității zeilor, semizeilor, fantomelor și ființelor din infernuri
4. Naștere din căldură și umezeală (*saṃsvedaja*), din ouă minuscule sau în alte moduri, în general caracteristică animalelor mici și foarte mici.

Cele opt feluri de nașteri inoportune, adverse practicii Dharmei (aṣṭāv-akṣaṇāḥ)

1. Nașterea ca ființă într-un infern (*naraka-upapatti*)
2. Nașterea ca animal (*tiryag-upapatti*)
3. Nașterea ca fantomă flămândă (*preta-upapatti*)
4. Nașterea ca zeu cu viață lungă (*dīrghāyuṣa-devopapatti*)
5. Nașterea ca barbar (*pratyanta-janapadopapatti*)
6. Nașterea cu facultăți incomplete sau disfuncționale (*indriya-vikalatā*)
7. Aderarea la vederi greșite (*mithyā-dṛṣṭiś*)
8. Nașterea într-o lume unde nu se știe de niciun Buddha (*tathāgatānāmanutpādaḥ*).

O altă variantă conține două diferențe:

3. Nașterea în tărâmul lui Yāma (*Yāma-lokopapattiḥ*)
8. Nașterea cu o minte orientată către pasiunile lumești (*cittotpādarāgitatā*).

Cele opt infernuri (sau iaduri) fierbinți (aṣṭāu uṣṇa-narakāḥ)

1. Infernul învierii neîntrerupte (*Sañjīva*)
2. Infernul liniilor negre (*Kālasūtra*)
3. Infernul zdrobirii (*Samghāta*)
4. Infernul urletelor (*Raurava*)
5. Infernul urletelor și mai mari (*Mahāraurava*)
6. Infernul înfierbântării (*Tapana*)
7. Infernul înfierbântării și mai mari (*Mahātapana* sau *Pratāpana*)
8. Infernul suferinței neîntrerupte (*Avīci*).

Cele opt infernuri (sau iaduri) înghețate (aṣṭāu śīta-narakāḥ)

Conform „Mahāparinirvāṇa Sūtra”:

1. Hahava
2. Atata
3. Alala
4. Ababa
5. Utpala (Lotusul albastru)
6. Padma (Lotusul purpuriu)
7. Kumuda (Lotusul roșu-aprins)
8. Pundarika (Lotusul alb).

Conform „Colecției de noțiuni din Dharma (*Dharma-Saṅgraha*)”:

1. Arbuda (Iadul degerăturilor mari)
2. Nirarbuda (Iadul degerăturilor imense și adânci)
3. Aṭaṭa
4. Apapa
5. Hāhāva
6. Utpala (Lotusul albastru)
7. Padma (Lotusul purpuriu)
8. Mahapadma (Marele lotus purpuriu).

Cele douăzeci și opt de feluri de zei

Zei din Tărâmul Dorinței (Kāmadhātu)

1. Zeii din Tărâmul celor Patru Mari Regi (*Cāturmahārājikakāyika*)
2. Zeii din Tărâmul celor Treizeci și Trei (*Trāyastriṃśa*)
3. Zeii fără lupte și eforturi (*Yāma*)
4. Zeii bucuroși (sau mulțumiți) (*Tuṣita*)
5. Zeii care se bucură de propriile creații (*Nirmāṇarati*)
6. Zeii care se bucură de creațiile altora (*Parinirmita-vaśavartin*).

Zei din Tărâmul Formei (Rūpadhātu)

Zei din prima dhyāna - Tărâmul lui Brahma (Brahmā-kāyika)

7. Sfetnicii lui Brahmā (*Brahmā-pāriṣadya*)
8. Însoțitorii lui Brahmā (*Brahmā-purohita*)
9. Cei din lumea Marelui Brahmā (*Mahā-brahmā*)

Zeii din cel de-a doua dhyāna (Ābhāsvara)

10. Zeii cu lumină limitată (*Parīttābha*)
11. Zeii cu lumină nelimitată (*Apramāṇābha*)
12. Zeii splendizi (*Ābhāsvara*)

Zeii din cel de-a treia dhyāna (Śubhakṛtsna)

13. Zeii cu frumusețe limitată (*Parīttaśubha*)
14. Zeii cu frumusețe nelimitată (*Apramāṇaśubha*)
15. Zeii cu frumusețe imensă (*Śubhakṛtsna*)

Zeii din cel de-a patra dhyāna (Bṛhatphala)

16. Zeii „fără nori” (*Anabhraka*)
17. Zeii „copii meritului” (*Puṇyaprasava*)
18. Zeii „având un fruct minunat” (*Bṛhatphala*)

Zeii din Locurile Pure (Śuddhāvāsa)

19. Zeii „ai căror curent merge în sus” (*Avṛha*)
20. Zeii netulburați (*Atapa*)
21. Zeii minunați pentru privire (*Sudṛśa*)
22. Zeii care văd limpede (*Sudarśana*)
23. Zeii cei mai sus, și egali între ei (*Akaniṣṭha*).

Zeii din Tărâmul Fără Formă (Ārūpyadhātu)

24. [Cei din] sfera spațiului nemărginit (*Ākāśānantyāyatana*)
25. [Cei din] sfera conștiinței infinite (*Vijñānānantyāyatana*)
26. [Cei din] sfera lipsită de orice (*Ākiṃcanyāyatana*)
27. [Cei din] sfera nici percepției și nici non-percepției (*Naivasamjñānā-samjñāyatana*).

Zeii de dincolo de Tărâmul Fără Formă

28. Sfera încetării senzațiilor și percepțiilor (*Samjñā-vedita-nirodha*).

Cei patru mari regi

1. Regele Dhṛtarāṣṭra din Est
2. Regele Virūdhaka din Sud
3. Regele Virūpākṣa din Vest
4. Regele Vaiśravaṇa din Nord.

Cei patru Māra

1. Al agregatelor (*skandhamāra*)
2. Al perturbărilor mentale (*kleśamāra*)
3. Al morții (*mṛtyumāra*)
4. Fiul zeilor (*devaputramāra*).

3. Despre ignoranță și perturbări mentale

Cele cinci degenerări sau murdării (pañca kaṣāyāḥ)

1. Degenerarea sau scurtarea lungimii vieții (*āyuh-kaṣāya*)
2. Degenerarea vederilor, care ajung să fie greșite (*drṣṭi-kaṣāya*)
3. Degenerarea virtuților, care ajung să fie perturbări mentale (*kleśa-kaṣāya*)
4. Degenerarea stării ființelor (*sattva-kaṣāya*)
5. Degenerarea generală dată de eră (*kalpa-kaṣāya*).

Cele trei otrăvuri sau cele trei rădăcini nevirtuoase (trīṇy-akuśala-mūlāni)

1. Lăcomia (*lobha*) sau dorința (*kama-rāga*).
2. Ura (*dveṣa*)
3. Iluzia, confuzia (*moha*).

Cele șase perturbări sau mizerii mentale (ṣaṭ kleśāḥ)

1. Lăcomia sau pasiunea (*rāga*)
2. Repulsia (*pratigha*)
3. Mândria (*māna*)
4. Ignoranța (*avidyā*)
5. Vederile greșite (*kudṣṭi*)
6. Îndoiala (*vicikitsā*).

Cele zece acțiuni rele, non-virtuoase (daśākuśala)

1. Ale corpului (*kāyasucaritam*)
 - a. Uciderea ființelor (*prāṇātipāto pariyāti*)
 - b. A lua ceea ce nu este dat, sau a fura (*adattādānam pariyāti*)
 - c. Activitățile sexuale greșite (*kāma-mithyācāro pariyāti*)
2. Ale vorbirii (*vaksucaritam*)

- a. Minciuna (*mrṣāvāda pariyāti*)
 - b. Vorbirea aspră, dură (*pāruṣyaṃ pariyāti*)
 - c. Vorbirea cu intenție rea (*paśunyaṃ pariyāti*)
 - d. Flecăreala, bârfa, discuțiile irelevante (*sambhinna-pralāpo pariyāti*)
3. Ale minții (*manasucaritam*)
- a. Lăcomia (*abhidhyā pariyāti*)
 - b. Reaua intenție (*vyāpādo pariyāti*)
 - c. Vederile greșite (*mithyā-dṛṣṭi pariyāti*).

Cele patru vederi greșite (catur dṛṣṭaya)

1. A vedea nepermanentul drept permanent (*Anitya nityam*)
2. A vedea suferința drept fericire (*Duḥkha sukham*)
3. A vedea drept sine ceea ce nu este sine (*Anatmani atman*)
4. A vedea drept plăcut ceea ce este dezgustător (*Aśubhā sukham*).

Cele cinci feluri de vederi [greșite] (pañca dṛṣṭaya)

1. Vederea agregatelor (*sat-kāya-dṛṣṭi*) ca fiind „eu” și/sau „al meu”
2. Vederi extreme (*antagrāha-dṛṣṭi*) ca nihilismul și eternalismul
3. Vederi greșite (*mithyā-dṛṣṭi*) despre virtute și non-virtute
4. Agățarea de vederi (*dṛṣṭi-parāmarśaḥ*), credința că avem supremația ideologică
5. Agățarea de anumite reguli „morale” și de practicile asociate (*śīla-vrata-parāmarśaḥ*).

Cele două vederi extreme

1. Nihilism (*ucchedanta* sau *divyanta*)
2. Eternalism (*sasvatanta* sau *antadvaya*).

Cele cinci ofense capitale (pañcānantaryāṇi)

1. Uciderea tatălui (*pitṛ-vadho*)
2. Uciderea mamei (*mātṛ-vadha*)
3. Uciderea unui Arhat (*arhad-vadha*)
4. Provocarea din răutate a vărsării sângelui din corpul unui Buddha (*Tathāgata-duṣṭa-citta-rudhirotpādaḥ*)
5. Cauzarea unei schisme în Sangha (*Saṅgha-bheda*).

Cele cinci ofense aproape capitale

1. Rele tratamente aplicate mamei, [tatălui,] sau unui Arhat
2. Uciderea unui Bodhisattva care a ajuns la un anumit stadiu (*bhūmi*)
3. Uciderea învățătorului sau studentului
4. Desființarea locului de adunare a Sangha
5. Distrugerea unei Stupe.

Cele șase feluri de mândrie (māna)

1. Mândria excesivă (*adhimāna*)
2. Mândria atroce (*manatimāna*)
3. Mândria de sine (*asmimāna*)
4. Mândria arogantă (*abhimāna*)
5. Mândria arogantă modestă (*unamāna*)
6. Mândria arogantă distorsionată (*mithyamāna*).

Cele opt dharme lumești (aṣṭau loka-dharmāḥ)

1. Câștigul (*lābho*)
2. Pierderea (*alābho*)
3. Plăcerea (*sukha*)
4. Suferința, sau neplăcerea (*duḥkha*)
5. Faima (*yaśo*)
6. Dizgrația (*ayaśo*)
7. Lauda (*praśamsā*)
8. Critica, sau disprețul (*nindā*).

Cele zece lanțuri sau legături (daśa saṃyojanā)

1. Credința într-un sine, sau în materialism (*satkāyadr̥ṣṭi*)
2. Îndoiala sau scepticismul (*vicikitsā*)
3. Agățarea de reguli și ritualuri (*śīlavrataparāmarśa*)
4. Atașarea de și din dorință (*kāmacchanda*)
5. Relele intenții (*vyāpāda*)
6. Atașarea de Tărâmurile Formei (*rūparāga*)
7. Atașarea de Tărâmurile Fără Formă (*arūparāga*)
8. Mândria (*māṇa*)
9. Agitația (*auddhatya*)
10. Ignoranța, necunoașterea (*avidyā*).

O altă variantă:

1. Dorințele senzuale (*kāma-rāga*)
2. Ostilitatea (*paṭigha*)
3. Mândria sau aroganța (*māna*)
4. Vederile [greșite] (*dr̥ṣṭi*)
5. Îndoiala sau scepticismul (*vicikitsā*)
6. Atașarea de rituri și ritualuri (*śīlavrata-paramārśa*)
7. Dorința pentru existență sau devenire (*bhava-rāga*)
8. Lăcomia invidioasă, sau invidia (*īrṣyā*)
9. Zgârcenia (*mātsarya*)
10. Ignoranța (*avidyā*).

Cele două obscurații sau întunecări (varaṇe dve)

1. Obscurațiile emoționale, datorate murdăriilor, perturbărilor (*kleśāvaraṇa*)
2. Obscurațiile din calea cunoașterii (*jñeyāvaraṇa*).

Cele cinci obstacole (pañca nivāraṇa) pe Cale

1. Dorințele după obiectele simțurilor (*kāmacchanda*)
2. Reaua voință, intențiile rele (*vyāpāda*)
3. Lenea și toropeala (*thīna-middha*)

4. Agitația și îngrijorarea (*auddhatya-kaukritya*)
5. Îndoiala, ezitarea (*vicikitsā*).

Cele cinci frici (pañca bhayāni)

1. Frica pentru mijloacele de trai (*ājīvikā-bhayam*)
2. Frica de întristare, nechez, jelire (*śoka-bhayam*)
3. Frica de moarte (*maraṇa-bhayam*)
4. Frica de o destinație rea [în viețile următoare] (*durgati-bhayam*)
5. Frica din timiditate (*parśadaśādyā-bhayam*).

Cei patru curenți sau cei patru constituenți care produc (catur-ogha)

1. Dorința (*kāma*)
2. Devenirea sau existența (*bhava*)
3. Vederile (*dṛṣṭi*)
4. Ignoranța (*avidyā*).

Cele patru feluri de hrană (chatvaari ahārā)

1. Hrana materială (*kapāṭikāhārā*)
2. Hrana pentru simțuri (*sparsāhārā*)
3. Hrana pentru minte (*mana-sarim cetanāhārā*)
4. Hrana pentru conștiință (*vijñānahārā*).

Cele cinci feluri de nutrimeți (pañcāhārā)

1. Nutrimentul absorbirii (*dhyānāhārā*)
2. Nutrimentul mâncării (*kavalīkār-āhārā*)
3. Nutrimentul retragerii, detașării (*pratyāhārā*)
4. Nutrimentul contactului (*sparsāhārā*)
5. Nutrimentul intenției (*sañcetanikāhārā*).

Cele patru moduri de a trăi ca om

1. A trăi ca laic, ca gospodar (*garhastha*)
2. A trăi o viață „pură” (*brahma-caryaśrama*)
3. A trăi într-o pădure sau într-o mănăstire (*vana-prastha*)
4. A trăi ca un [ascet] rătăcitor (*bhikṣuka, bhikṣuki*).

Cele cinci feluri de afaceri rele

1. Afaceri cu arme
2. Afaceri cu ființe vii (animale și oameni)
3. Afaceri cu carne
4. Afaceri cu intoxicanți
5. Afaceri cu otrăvuri.

Cei cincizeci și unu de factori mentali (citta saṃskāra)

1. Cinci mereu prezenți sau universali (*sarvatraga*)
 - a. Senzația (*vedanā*)
 - b. Percepția sau discriminarea (*saṃjñā*)
 - c. Intenția sau voința (*cetanā*)
 - d. Contactul (*sparsā*)
 - e. Atenția (*manaskāra*)
2. Cinci care determină obiectul atenției [minții] (*viṣayaniyata*)
 - a. Intenția (*chanda*)
 - b. Interesul, convingerea (*adhimokṣa*)
 - c. Conștientizarea sau atenția conștientă (*smṛti*)
 - d. Concentrarea (*samādhi*)
 - e. Înțelepciunea-cunoaștere sau înțelegerea profundă (*prajñā*)
3. Unsprezece factori virtuoși (*ekadaśa kuśala*)
 - a. Credința (*śraddhā*)
 - b. Demnitatea (*hrī*)
 - c. Rușinea, atenția la consecințe (*apatrāpya*)
 - d. Non-atașarea (*alobha*)
 - e. Non-agresiunea (*adveṣa*)
 - f. Non-confuzia (*amoha*)
 - g. Efortul, vigoarea (*vīrya*)

- h. Flexibilitatea, adaptabilitatea (*praśrabdhi*)
 - i. Conștiințiozitatea (*apramāda*)
 - j. Ecuanimitatea, viziunea uniformă (*upekṣā*)
 - k. Non-rănirea (*avihiṃsā*)
4. Șase sentimente sau defecte destructive de bază (*mūlakleśa*)
- a. Ignoranța (*avidyā*)
 - b. Dorința (*rāga*)
 - c. Aversiunea, ostilitatea, furia (*pratigha*)
 - d. Mândria (*māna*)
 - e. Îndoiala (*vicikitsā*)
 - f. Vederile greșite (*drṣṭi*)
5. Douăzeci de sentimente sau defecte destructive secundare (*upakleśa*)
- a. Furia intensă (*krodha*)
 - b. Resentimentul (*upanāha*)
 - c. Dușmănia (*pradāśa*)
 - d. Cruzimea, reaua intenție (*vihiṃsā*)
 - e. Invidia (*īrśya*)
 - f. Ipocrizia (*śāṭhya*)
 - g. Minciuna privind propriile calități (*māyā*)
 - h. Lipsa demnității, nerușinarea (*āhrīkya*)
 - i. Nerușinarea nepăsătoare (*anapatatrāpya*)
 - j. Ascunderea propriilor defecte (*mrakśa*)
 - k. Zgârcenia (*mātsarya*)
 - l. Mulțumirea sau mândria de sine (*mada*)
 - m. Lipsa credinței (*āśraddhya*)
 - n. Lenea (*kausīdya*)
 - o. Neatenția nepăsătoare (*pramāda*)
 - p. Uitarea (*muṣitasmṛtitā*)
 - q. Neatenția (*asamprajanya*)
 - r. Letargia (*styāna*)
 - s. Agitația, excitarea mentală (*auddhatya*)
 - t. Distragerea, pierderea de vreme (*vikṣepa*)
6. Patru care variază în funcție de motivație (*aniyata*)
- a. Somnul (*middha*)
 - b. Regretul (*kaukr̥tya*)
 - c. Conceptul, conceperea (*vitarka*)
 - d. Discernământul (*vicāra*).

4. Despre virtute și acțiuni pozitive

Cele patru condiții de existență ideale ale zeilor și oamenilor

1. A trăi într-un tărâm în armonie (*prāti rūpa-deśa-vasa*)
2. A te baza pe ființe Realizate (*sat-puruṣa pasrayam*)
3. A-ți stabili scopuri și aspirații altruiste (*ātmanas samyak-praṇidhānam*)
4. A construi pe meritul din viețile anterioare (*purve cakṛta puṇyāta*).

Cele trei antrenamente (tisraḥ śikṣāḥ)

1. Antrenamentul în mintea superioară (*adhicitta-śikṣā*)
2. Antrenamentul în moralitatea superioară (*adhiśīla-śikṣā*)
3. Antrenamentul în înțelepciunea-cunoaștere superioară (*adhiprajñā-śikṣā*).

Cei patru factori pentru credința-încredere (catvāri śraddhāṅgāni)

1. Cele Patru Adevăruri Nobile (*ārya-satyam*)
2. Cele Trei Nestemate (*tri-ratnam*)
3. Acțiunile (*karma*)
4. Efectele sau fructele acțiunilor (*karma-phalaṁ*).

Cele trei rădăcini virtuozitate (trīṇi kuśala-mūlāni)

1. Non-lăcomia (*alobha*)
2. Non-ura (*adveṣo*)
3. Non-iluzia, non-confuzia (*amoha*).

Cele zece acțiuni virtuose

1. A evita uciderea ființelor, a salva viețile ființelor aflate în primejdie și a încuraja toate celelalte ființe să facă la fel
2. A nu fura, a fi generos (generoasă) și a încuraja toate celelalte ființe să facă la fel
3. A fi moral(ă) și corect(ă) în ceea ce privește conduita sexuală, și a încuraja toate celelalte ființe să facă la fel
4. A spune întotdeauna adevărul și a încuraja toate celelalte ființe să facă la fel
5. A vorbi întotdeauna blând și a încuraja toate celelalte ființe să facă la fel
6. A vorbi mereu cu intenții bune (mai ales din punct de vedere al Dharmei), și a încuraja toate celelalte ființe să facă la fel
7. A vorbi numai despre chestiuni importante și benefice (mai ales din punct de vedere al Dharmei) și numai atunci când este necesar, precum și a încuraja toate celelalte ființe să facă la fel
8. A evita atitudinile lacome, a fi generos (generoasă), și a încuraja toate celelalte ființe să facă la fel
9. A fi întotdeauna bine intenționat(ă), a realiza acțiuni numai din intenții bune (mai ales după criteriile Dharmei), și a încuraja toate celelalte ființe să facă la fel
10. A evita și a corecta vederile greșite prin studiu, lămurire, analiză, investigație, meditație etc., a cultiva vederile corecte conform Adevărului (adică Dharmei), tot prin studiu ș.a.m.d., a acționa întotdeauna numai conform vederilor corecte, și a încuraja toate celelalte ființe să facă la fel.

Cele cinci precepte (virtuoase, pentru laici)

1. Nu ucide (*prāṇātipāta-virati*)
2. Nu fura (*adattādāna-virati*)
3. Nu fi impur(ă) din punct de vedere sexual (*kāmamithyācāra-virati*)
4. Nu minți (*mṛṣāvāda-virati*)
5. Nu deveni intoxicat(ă) (*madyapāna-virati*).

Cele opt precepte (virtuoase, pentru laici)

6. Abținerea de la folosirea parfumurilor, cosmeticelor, unguentelor (*gandhā-malya-vilepana-varṇaka-dhāraṇā-virati*)
7. Abținerea de la a dormi pe un pat prea înalt sau prea mare (*uccāsayana mahasayana-virati*)
8. Abținerea de la mâncare atunci când nu este momentul potrivit (*vikālabhojana-virati*).

Cele patru cunoașteri analitice (catasraḥ pratisamvidah)

1. Înțelegerea precisă a Adevărului sau Dharmei (*Dharma-pratisamvid*)
2. Înțelegerea precisă a sensurilor (*artha-pratisamvid*)
3. Înțelegerea precisă a limbilor (*nirukti-pratisamvid*)
4. Cunoașterea precisă a vorbirii potrivite (*pratibhāna-pratisamvid*).

Cele patru strădanii corecte (catvāri samyakprahāṇāni)

1. Strădania de a nu porni acțiuni non-virtuoase care nu au fost încă îndeplinite
2. Strădania de a abandona acțiunile non-virtuoase care au fost deja îndeplinite
3. Strădania de a iniția și realiza acțiunile virtuozose care nu au fost încă îndeplinite
4. Strădania de a menține, de a repeta, de a face mai puternice, de a spori, stabiliza și perfecționa virtuțile și acțiunile bune deja generate.

Cele zece feluri de practici religioase

1. Transcrierea învățăturilor (*lekhaṇa*)
2. Venerarea și ritualurile (*pujana*)
3. Generozitatea (*dāna*)
4. Ascultarea învățăturilor (*śravaṇa*)
5. Citirea învățăturilor (*vacana*)
6. Înțelegerea învățăturilor (*udgrahaṇa*)
7. Instruirea celorlalți (*prakaśana*)

8. Recitarea învățăturilor și a operelor sfinte (*svadhyayana*)
9. Analizarea, investigarea, contemplarea (*cintana*)
10. Meditația (*bhāvana*).

5. Despre Eliberare

Cele Trei Căi (din punct de vedere al aspirațiilor)

1. Calea ființei cu aspirații reduse
2. Calea ființei cu aspirații medii
3. Calea ființei cu aspirații mărețe.

Cele Trei Vehicule sau Căi (yāna)

1. Vehiculul sau Calea Ascultătorilor (*Śrāvaka-yāna*)
2. Vehiculul sau Calea Treziților Solitari (*Pratyekabuddha-yāna*)
3. Vehiculul sau Calea ființelor foarte înțelepte și altruiste (*Bodhisattva-yāna*).

Cele opt Eliberări (aștau vimokṣāḥ)

1. Cineva care are formă vede sau percepe forma ca vacuitate (*rūpī rūpāṇī paśyati śūnyam*)
2. Nemaipercepând forme interioare, percepe formele exterioare drept vacuitate (*ādhyātmā-rūpa-sañjñī bahirdhā-rūpāṇi paśyati śūnyam*)
3. Percepe înclinația către frumusețe ca fiind vacuitate (*śubham-eva adhimukto paśyati śūnyam*)
4. Percepe sfera spațiului infinit drept vacuitate (*ākāśānanty-āyatanam paśyati śūnyam*)
5. Percepe sfera conștiinței infinite drept vacuitate (*vijñānānanty-āyatanam paśyati śūnyam*)
6. Percepe sfera nimicului drept vacuitate (*ākiñcany-āyatanam paśyati śūnyam*)
7. Percepe sfera nici percepției și nici non-percepției drept vacuitate (*naiva-samjñā-nāsamjñāyatanam paśyati śūnyam*)
8. Percepe sfera încetării percepției și senzației drept vacuitate (*samjñā-vedayita-nirodham paśyati śūnyam*).

Cele două feluri de absență a sinelui sau esenței (nairātmyam dvi-vidham)

1. Absența sinelui persoanelor (*pudgala-nairātmya*)
2. Absența sinelui sau esenței tuturor dharmelor (*dharma-nairātmyam*).

Cele Trei Uși (sau porți) către Eliberare (trayo vimokṣāḥ)

1. Vacuitatea sau Lipsa Esenței (*śūnyata*)
2. Lipsa Semnelor sau caracteristicilor (*ānimitta*)
3. Lipsa Dorințelor sau Absența Scopurilor (*apraṇihitaś*).

Cele treizeci și șapte de ramuri sau aripi ale Trezirii (șapta-trimśad-bodhi-pākṣikā dharmāḥ)

1. Patru aplicații și stabiliri ale atenției conștiente și reamintirii (*catvāri smṛti-upasthānāni*)
 - a. Atenția conștientă la corp (*kayā kāyānudarśa*)
 - b. Atenția conștientă la senzații (*vedanāyām vedanānudarśa*)
 - c. Atenția conștientă la stările mentale (*citte cittānudarśa*)
 - d. Atenția conștientă la însușirile mentale (*dharme dharmānudarśa*)
2. Patru eforturi corecte (*catvāri samyak-prahāṇāni*)
 - a. Efortul de a preveni apariția stărilor nevicioase ale minții (*anutpannānām punar-anutpādaś*)
 - b. Efortul de a abandona stările nevicioase deja apărute (*utpannānām-akuśalānām dharmāṇām prahāṇam*)
 - c. Efortul de a face să apară stările vicioase încă neapărute (*anutpannānām samutpādaḥ*)
 - d. Efortul de a menține stările vicioase deja apărute (*utpannānām kuśala-mūlānām samrakṣaṇam*)
3. Patru baze pentru puterile mentale [supranaturale] (*catvāra ṛddhi-pādāḥ*)
 - a. Voința, intenția hotărâtă (*chanda*)
 - b. Energia sau vigoarea (*vīrya*)
 - c. Starea mentală (*citta*)
 - d. Capacitatea de analiză, de investigare, de discriminare (*mimāṃsā*)
4. Cinci însușiri puternice (*pañca indriya*)
 - a. Convingerea sau credința (*śraddhā*)

- b. Vigoarea, elanul, energia (*vīrya*)
 - c. Atenția conștientă și reamintirea (*smṛti*)
 - d. Concentrarea (*samādhi*)
 - e. Înțelepciunea-cunoaștere (*prajñā*)
5. Cinci puteri (*pañca bala*)
- a. Convingerea sau credința (*śraddhā*)
 - b. Vigoarea, elanul, energia (*vīrya*)
 - c. Atenția conștientă și reamintirea (*smṛti*)
 - d. Concentrarea sau meditația (*samādhi*)
 - e. Înțelepciunea-cunoaștere (*prajñā*)
6. Șapte factori pentru Trezire (*sapta bodhyanga*)
- a. Atenția conștientă și reamintirea (*smṛti*)
 - b. Investigarea, analiza, discriminarea (*dharmapracicaya*)
 - c. Vigoarea, elanul, energia (*vīrya*)
 - d. Bucuria sau beatitudinea (*prīti*)
 - e. Calmul liniștit și flexibil (*praśrabdhi*)
 - f. Concentrarea sau meditația (*samādhi*)
 - g. Viziunea uniformă sau ecuanimitatea (*upekṣā*)
7. Nobila Cale Octuplă sau cu opt ramuri (*āryāṣṭāṅgikamārga*)
- a. Vederea sau înțelegerea corectă (*samyak-dṛṣṭi*)
 - b. Intenția corectă (*samyak-saṃkalpa*)
 - c. Vorbirea corectă (*samyak-vāk*)
 - d. Acțiunea corectă (*samyak-karmānta*)
 - e. Modul corect de trai (*samyak-ājīva*)
 - f. Efortul corect (*samyak-vyāyāma*)
 - g. Atenția conștientă corectă și reamintirea corectă (*samyak-smṛti*)
 - h. Meditația sau concentrarea corectă (*samyak-samādhi*).

Cele opt practici pentru abandonarea condiționatului (pratipatti-āṣṭau prahāṇa-saṃskārāḥ)

1. Credința-încredere (*śraddhā*)
2. Inteligența (*buddho*)
3. Efortul, activitatea (*vyāyāma*)
4. Calmul (*prasrabdhi*)
5. Atenția conștientă (*smṛti*)
6. Cunoașterea deplină (*samprajanya*)
7. Intenția, voința (*cetanā*)
8. Ecuanimitatea, viziunea uniformă (*upekṣā*).

Cele patru stadii ale Eliberării (cele patru „căi”)

1. Intrarea-în-Curent (*Śrotāpanna*)
2. Întoarcerea o singură dată (*Sakṛdāgāmin*)
3. Ne-întoarcerea (*Anāgāmin*)
4. Eliberarea (*Arhat*).

Cele opt feluri de persoane [care merg pe Calea Eliberării] (tatrāṣṭau pugdalāḥ)

1. Cea pe calea care duce la fructul (sau efectul) „Intrării în curent” (*Srota-āpanna-phala-pratipannakaḥ*)
2. Cea „Intrată în curent” (*Srota-āpannaḥ*)
3. Cea pe calea care duce la fructul „Întoarcerii o singură dată” (*Sakṛdāgāmi-phala-pratipannakaḥ*)
4. Cea „Care se întoarce o singură dată” (*Sakṛdāgāmi*)
5. Cea pe calea care duce la fructul „Non-întoarcerii [în Tărâmul Dorinței]” (*Anāgāmi-phala-pratipannako*)
6. Cea „Care nu se mai întoarce [în Tărâmul Dorinței]” (*Anāgāmi*)
7. Cea pe calea care duce la fructul de „A fi demnă de ofrande” [sau Arhatul] (*Arhat-phala-pratipannako*)
8. Cea „Demnă de ofrande” (*Arhat*).

Cele nouă evenimente care însoțesc Marea Bucurie [a Eliberării]

1. Din marea încântare, apare bucuria (*pramuditasya prītir jāyate*)
2. Printr-o minte bucuroasă, apare calmul (*prīti-manasah kayak praśrabhyate*)
3. Prin calm, apare experiența bucuriei sau fericirii (*praśrabdha-kayak sukharn vedayati*)
4. Când este fericire, mintea este adunată și liniștită (*sukhitasya cittam samādhīyate*)
5. Când mintea este adunată și liniștită, are loc cunoașterea Realității așa cum este ea (*samādhīta-citto yathā-bhutarim prajānāti yathā-bhūtam paśyati*)
6. Când lucrurile sunt văzute așa cum sunt, apare regretul (*yathā-bhūta-darśī-nirvidyate*)

7. Când este regret, apare eliberarea de atașare (*nirviṇṇo virajyate*)
8. Prin lipsa atașării, are loc Eliberarea (*virakto vimucyate*)
9. Când are loc Eliberarea, apare înțelepciunea-cunoaștere, și cunoașterea că a avut loc Eliberarea (*vimuktasya vimukto asmitā jñāna-darśanam bhavati*).

Cei șaisprezece Mari Arhați

1. Aṅgaja
2. Ajita
3. Vanavāsin
4. Kālika
5. Vajriputra
6. Śrībhadrā
7. Kanakavatsa
8. Kanaka Bhāradvāja
9. Bakula
10. Rāhula
11. Cudapanthaka
12. Piṇḍola Bhāradvāja
13. Panthaka
14. Nāgasena
15. Gopaka
16. Subinda.

Cele două stadii ale unui Pratyekabuddha

1. Ca un unicorn sau rinocer, singuratic (*khāḍga-visāṇa-kalpa*)
2. Care se duce printre ceilalți (*vargā-cārin*).

6. Despre ființe și despre activități

Cele trei feluri de discriminare (tri-vidhā vikalpāḥ)

1. Discriminarea prin reamintire (*anusmaraṇa-vikalpāḥ*)
2. Discriminarea prin investigare (*saṃtīraṇa-vikalpāḥ*)
3. Discriminarea naturală, intrinsecă (*sahaja-vikalpāś*).

Cele cinci feluri de ochi (pañca cakṣūṃṣī)

1. Ochiul fizic (*māṃsa-cakṣuś*)
2. Ochiul divin (*divya-cakṣuś*)
3. Ochiul înțelepciunii (*prajñā-cakṣuś*)
4. Ochiul Dharmaei (*Dharma-cakṣuś*)
5. Ochiul de Buddha (*Buddha-cakṣuś*).

Cele Două Adevăruri (dve satye)

1. Adevărul relativ, convențional, aparent (*saṃvṛti-satyam*)
2. Adevărul ultim (*paramārtha-satyam*).

Cele șase facultăți ale simțurilor (ṣaḍ indriya)

1. Facultatea simțului ochiului, sau văzul (*cakṣurindriya*)
2. Facultatea simțului urechii, sau auzul (*śrotrendriya*)
3. Facultatea simțului nasului, sau mirosul (*ghrāṇendriya*)
4. Facultatea simțului limbii, sau gustul (*jihvendriya*)
5. Facultatea simțului corpului, sau simțul tactil (*kāyendriya*)
6. Facultatea simțului minții, sau simțul mental (*manendriya*).

Cele douăsprezece câmpuri ale simțurilor (dvādaśāyatanāni)

1. Câmpul de simț al ochiului (*caḥsurāyatāna*)
2. Câmpul de simț al formei (*rūpaāyatāna*)
3. Câmpul de simț al urechii (*śrotrāyatāna*)
4. Câmpul de simț al sunetului (*śabdāyatāna*)
5. Câmpul de simț al nasului (*ghranāyatāna*)
6. Câmpul de simț al mirosurilor (*gandhāyatāna*)
7. Câmpul de simț al limbii (*jihvāyatāna*)
8. Câmpul de simț al gusturilor (*rasāyatāna*)
9. Câmpul de simț al corpului (*kāyāyatāna*)
10. Câmpul de simț al tangibilelor (*spraśtavyāyatāna*)
11. Câmpul de simț al minții (*manāyatāna*)
12. Câmpul de simț al dharmelor sau obiectelor mentale (*dharmāyatāna*).

Cele optsprezece elemente sau câmpuri (aṣṭādaśa dhātava)

1. Elementul ochiului sau văzului (*caḥsurdhātu*)
2. Elementul formei (*rūpadhātu*)
3. Elementul conștiinței ochiului sau văzului (*caḥsurvijñānadhātu*)
4. Elementul urechii sau auzului (*śrotradhātu*)
5. Elementul sunetului (*śabdadhātu*)
6. Elementul conștiinței urechii sau auzului (*śrotravijñānadhātu*)
7. Elementul nasului sau mirosului (*ghranadhātu*)
8. Elementul mirosurilor (*gandhadhātu*)
9. Elementul conștiinței nasului sau mirosului (*ghranavijñānadhātu*)
10. Elementul limbii sau gustului (*jihvādhātu*)
11. Elementul gusturilor (*rasadhātu*)
12. Elementul conștiinței limbii sau gustului (*jihvavijñānadhātu*)
13. Elementul corpului sau pipăitului (*kāyadhātu*)
14. Elementul tangibilelor (*spraśtavyadhātu*)
15. Elementul conștiinței corpului sau pipăitului (*kayavijñānadhātu*)
16. Elementul minții (*manodhātu*)
17. Elementul dharmelor (*dharmadhātu*)
18. Elementul conștiinței mentale (*manovijñānadhātu*).

Cele trei feluri de senzații (vedanā tri-vidhā)

1. Plăcute (*sukhā*)
2. Neplăcute (*duḥkhā*)
3. Nici plăcute și nici neplăcute (*aduḥkhāsukhā*).

Cele trei feluri de acțiuni, sau de karma (tri-vidhaṁ karma)

1. Ale căror consecințe vor fi trăite în această viață (*dṛṣṭa-dharma-vedanīyam*)
2. Ale căror consecințe vor fi trăite în viața imediat următoare (*utpadya-vedanīyam*)
3. Ale căror consecințe vor fi trăite într-o viață ulterioară celei următoare (*apara-vedanīyam*).

Cele paisprezece întrebări nerăspunse (catur-daśāvyākṛta-vastūni)

1. Lumea este eternă (*śāśvato lokaḥ*)?
2. Lumea nu este eternă (*aśāśvato lokaḥ*)?
3. Lumea este și eternă și non-eternă (*śāśvataś-cāśāśvataś-ca*)?
4. Lumea nu este nici eternă și nici non-eternă (*naiva śāśvato nāśāśvataś-ca*)?
5. Lumea este limitată sau finită (*antavāṁlloko*)?
6. Lumea este nelimitată sau infinită (*anantavāṁlloko*)?
7. Lumea este atât limitată cât și nelimitată (*antavāṁś-cānantavāṁllokaś-ca*)?
8. Lumea nu este nici limitată și nici nelimitată (*naivāntavāṁnānantavāṁś-ca*)?
9. Tathāgata există după moarte (*bhavati Tathāgataḥ param maraṇāc-ca*)?
10. Tathāgata nu există după moarte (*na bhavati Tathāgataḥ param maraṇāc-ca*)?
11. Tathāgata atât există cât și nu există după moarte (*bhavati na ca bhavati ca Tathāgataḥ param maraṇāt*)?
12. Tathāgata nici există și nici nu există după moarte (*naiva bhavati na na bhavati Tathāgataḥ param maraṇāt*)?
13. Sinele este identic cu corpul (*sa jīvastac-charīram*)?

14. Sinele este diferit de corp (*anyo jīvo anyac-charīram*)?

Cele trei feluri de meditație (dhyānam tri-vidham)

1. Meditația greșită, care duce la decădere (*sadoṣāpakaṣa-dhyānam*)
2. Meditația care este o sălășuire bucuroasă (*sukha-vaihārika-dhyānam*)
3. Meditația care este complet extraordinară (*aśeṣa-vaibhūṣita-dhyānam*).

Cele patru meditații dhyāna cu formă (catvāri dhyānāni)

1. Prima dhyāna are gândire, reflexie și bucuria dată de detașare sau izolare (*savitarkaṁ savicāram vivekajaṁ prīti-sukham-iti prathama-dhyānam*)
2. A doua dhyāna are claritate interioară, fericire și bucurie (*adhyātma-pramodanāt-prīti-sukham-iti dvitīyam*)
3. A treia dhyāna este atentă și este însoțită de cunoaștere și de vedere echilibrată (*upekṣā-smṛti-samprajanyaṁ sukham-iti tṛtīam*)
4. A patra dhyāna are puritatea atenției conștiente și a vederii uniforme, cu o senzație care nu este nici plăcută și nici neplăcută (*upekṣā-smṛti-pariśuddhir-aduḥkhāsukhā vedaneti caturtham dhyānam-iti*).

Cele patru meditații (dhyāna) fără formă (arūpajhāna)

5. [Meditația la] spațiul infinit (*ākāśānantyāyatana*)
6. [Meditația la] conștiința infinită (*viññānānantyāyatana*)
7. [Meditația la] nimicnicia infinită (*ākimcanyāyatana*)
8. Nici percepție și nici non-percepție (*naivasamjñānāsamjñāyatana*).

Cea de-a noua meditație (dhyāna)

9. Încetarea senzațiilor, percepțiilor și conștiințelor (*nirodha-samāpatti*).

7. Despre activități și despre însușiri pozitive

Cele patru cazuri de renaștere (din punct de vedere al suferinței)

1. Fericirea din această viață care se coace ca suferință în viețile următoare (*pratyutpanna-sukham ayatyam duḥkha-vipakam*)
2. Suferința din această viață care se coace ca fericire în viețile următoare (*pratyutpanna-duḥkham ayatyam sukha-vipakam*)
3. Fericirea din această viață care se coace ca fericire în viețile următoare (*pratyutpanna-sukham ayatyam sukha-vipakam*)
4. Suferința din această viață care se coace ca suferință în viețile următoare (*pratyutpanna-duḥkham ayatyam duḥkha-vipakam*).

Cele patru feluri de persoane

1. Cineva care merge de la întuneric la întuneric (*tamas-tamah-parayana*)
2. Cineva care merge de la întuneric la lumină (*tamo-jyotis-parayana*)
3. Cineva care merge de la lumină la întuneric (*jyotis-tama-parayana*)
4. Cineva care merge de la lumină la lumină (*jyotir-jyotis-parayana*).

Cele trei, patru sau zece feluri de merit (puṇya)

1. Merit apărut din [acte de] generozitate (*dāna-maya*)
2. Merit apărut din moralitate și virtute (*sīla-maya*)
3. Merit apărut din meditație (*bhāvanā-maya*)
4. Merit apărut din a-i onora pe alții (*apacāyana-maya*)
5. Merit apărut din a oferi servicii sau din a sluji (*veyyāvaca-maya*)
6. Merit apărut din a dedica sau din a oferi merit celorlalți (*puṇyapariṇāmanā*)
7. Merit apărut din bucurarea pentru meritul celorlalți (*pattānumodanā-maya*)
8. Meritul apărut din ascultarea (sau citirea) învățăturilor Dharmei (*Dharmassavana-maya*)
9. Meritul apărut din instruirea altora în Dharma (*Dharmadesanā-maya*)

10. Meritul apărut din corectarea sau îndreptarea vederilor, pentru a fi conform Dharmei (*ditṭhujukamma*).

Cele trei feluri de înțelepciune-cunoaștere (prajñā tri-vidhā)

1. Înțelepciunea acumulată prin ascultare, citire, învățare (*śrutamayī prajñā*)
2. Înțelepciunea acumulată prin analiză, contemplare, gândire (*cintāmayī prajñā*)
3. Înțelepciunea acumulată prin meditație (*bhāvanāmayī prajñā*).

Cele trei feluri de capacități miraculoase (tri-vidham prātihāryam)

1. Manifestări miraculoase ale puterilor (*kāya-ṛddhi-prātihāryam*), asociate corpului
2. Manifestări miraculoase de predare a Dharmei (*vak-anuśāsanī-prātihāryam*), asociate vorbirii
3. Manifestări miraculoase de citire a minților (*citta-ādeśanā-prātihāryam*), asociate minții.

Cele patru caracteristici ale celor care sunt pricepuți în virtuți și în acumularea de merite

1. Deși insultat(ă), nu răspunde cu insultă (*akruṣṭena na pratyakroṣṭavyam*)
2. Deși tratat(ă) cu furie, nu răspunde cu furie (*rositena na pratiroṣitavyam*)
3. Deși criticat(ă), nu răspunde cu critică (*bhanditena na pratibhanditavyam*)
4. Deși lovit(ă), nu lovește înapoi (*taditena na pratitaditavyam*).

Cele patru stări bune nemăsurabile (catvāro brahma-vihārā)

1. Iubirea binevoitoare (*maitrī*)
2. Compasiunea (*karuṇā*)
3. Bucuria (*muditā*)
4. Vederea uniformă sau ecuanimitatea (*upekṣā*).

Cele patru baze ale simpatiei

1. Generozitatea (*dāna*)
2. Vorbirea frumoasă (*priyā-vacanā*)
3. Consecvența între vorbe și fapte (*samānārthatā*)
4. Intenția și acțiunea de a ajuta (*artha-caryā*).

Cele șase sau zece atenții conștiente sau reamintiri

1. Atenția la Buddha (*Buddhānusmṛti*)
2. Atenția la Dharma (*Dharmānusmṛti*)
3. Atenția la Sangha (*Samghānusmṛti*)
4. Atenția la generozitate (*tyagānusmṛti*)
5. Atenția la moralitate (*śilānusmṛti*)
6. Atenția la zeități (*devānusmṛti*).
7. Conștientizarea respirației (*ānāpānanusmṛti*)
8. Conștientizarea agitației (*udveganusmṛti*)
9. Conștientizarea morții și a inevitabilității ei (*marānanusmṛti*)
10. Conștientizarea corpului (*kāyagatanusmṛti*).

Cele cinci agregate neîntrecute

1. Agregatul practicii morale (*śīla-skandha*)
2. Agregatul contemplării (*samādhi-skandha*)
3. Agregatul înțelepciunii (*prajñā-skandha*)
4. Agregatul Eliberării (*vimukti-skandha*)
5. Agregatul vederii înțelepciunii-cunoaștere a Eliberării (*vimukti-jñāna-darśana-skandhā*).

Cele șapte mari bogății (sapta-dhana)

1. Credința (*śraddhā* [-*dhanam*])
2. Disciplina sau moralitatea (*śīla* [-*dhanam*])
3. Generozitatea (*dāna* [-*dhanam*])
4. Ascultarea Dharmei (*śruta* [-*dhanam*])
5. Rușinea, atenția la consecințe (*apatrāpya* [-*dhanam*])

6. Demnitatea (*hrī [-dhanam]*)
7. Înțelepciunea-cunoaștere (*prajñā [-dhanam]*).

Cele patru purități

1. Puritatea completă a corpului (*kāya-viśuddha*)
2. Puritatea completă a percepției (*upālaṃbha-viśuddha*)
3. Puritatea completă a minții (*citta-viśuddha*)
4. Puritatea completă a înțelepciunii-cunoaștere (*jñāna-viśuddha*).

Cele trei feluri de măreață prietenie sau iubire binevoitoare (tri-vidhā mahāmaitrī)

1. În rădăcină în adevăr (*satyālambanā*)
2. În rădăcină în Dharma (*Dharmālambanā*)
3. Fără rădăcină (*anālambanā*).

Cele șase lucruri incomparabile

1. Viziunea incomparabilă (*darśananuttaryam*)
2. Ascultarea incomparabilă a învățăturilor Dharmei (*śravaṇanuttaryam*)
3. Realizările incomparabile (*lābhanuttaryam*)
4. Învățarea incomparabilă (*śikṣānuttaryam*)
5. Practica incomparabilă (*paricāryanuttaryam*)
6. Atenția conștientă incomparabilă (*anusmṛti-anuttaryam*).

Cele șase feluri de super-cunoașteri sau puteri (ṣaṭābhijñāḥ)

1. Ochiul divin (*divya-caḥsur*)
2. Urechea divină (*divya-śrotraṃ*)
3. Pătrunderea minților celorlalți (*para-citta-jñānaṃ*)
4. Reamintirea vieților anterioare (*pūrva-nivāsānusmṛtir*)
5. Super-puterile miraculoase (*ṛddhi-vidhā*)
6. Încetarea perturbărilor mentale (*āsavakkhaya*).

Cele trei cunoașteri sau puteri (triabhijñā)

1. Reamintirea vieților anterioare (*pūrva-nivāsānusmṛtir*)
2. Ochiul divin (*divya-cakṣur*)
3. Încetarea perturbărilor mentale (*āsavakkhaya*).

Cele patru binecuvântări

1. Binecuvântarea adevărului (*satyādhiṣṭhāna*)
2. Binecuvântarea generozității (*dānādhiṣṭhāna*)
3. Binecuvântarea liniștii și pacificării (*upaśamādhiṣṭhāna*)
4. Binecuvântarea înțelepciunii-cunoaștere (*prajñādhiṣṭhāna*).

Cele zece feluri de cunoaștere (daśa jñānāni)

1. Cunoașterea suferinței (*duḥkha-jñāna*)
2. Cunoașterea cauzei suferinței (*samudaya-jñāna*)
3. Cunoașterea încetării suferinței (*nirodha-jñāna*)
4. Cunoașterea Căii (*mārga-jñāna*)
5. Cunoașterea Dharmei (*Dharma-jñāna*)
6. Cunoașterea prin inferență (*anvaya-jñāna*)
7. Cunoașterea obișnuită (*saṃvṛti-jñāna*)
8. Cunoașterea minților celorlalți (*paracitta-jñāna*)
9. Cunoașterea extincției sau încetării (*kṣaya-jñāna*)
10. Cunoașterea non-apariției (*anutpāda-jñāna*).

Cele unsprezece înțelegeri sau cunoașteri

1. Înțelegerea suferinței (*duḥkha-jñāna*)
2. Înțelegerea cauzei suferinței (*samudaya-jñāna*)
3. Înțelegerea încetării suferinței (*nirodha-jñāna*)
4. Înțelegerea Căii (*mārga-jñāna*)
5. Înțelegerea încetării sau extincției (*kṣaya-jñāna*)
6. Înțelegerea non-apariției (*anutpāda-jñāna*)
7. Înțelegerea dharmelor (*dharma-jñāna*)
8. Înțelegerea prin inferență (*anvaya-jñāna*)

9. Înțelegerea convențiilor lumești (*saṁvṛiti-jñāna*)
10. Înțelegerea minților celorlalți (*paracitta-jñāna*)
11. Înțelegerea Realității (*yathābhūta-jñāna*).

Cele douăzeci de feluri [de exemple] de Vacuitate (viṁśati śūnyatā)

1. Vacuitatea dharmelor interioare sau a interiorului (*adhyātmaśūnyatā*)
2. Vacuitatea dharmelor exterioare sau a exteriorului (*bahirdhāśūnyatā*)
3. Vacuitatea dharmelor interioare și exterioare, sau a interiorului și a exteriorului (*adhyātmabahirdhāśūnyatā*)
4. Vacuitatea condiționatului sau a compusului (*saṁskṛtaśūnyatā*)
5. Vacuitatea necondiționatului sau a necompusului (*asaṁskṛtaśūnyatā*)
6. Vacuitatea nelimitată (*atyantaśūnyatā*)
7. Vacuitatea extremelor (*anavagraśūnyatā*)
8. Vacuitatea fără început și fără sfârșit (*avakāraśūnyatā*)
9. Vacuitatea naturală (*prakṛtiśūnyatā*)
10. Vacuitatea tuturor dharmelor (*sarvadharmāśūnyatā*)
11. Vacuitatea cu semne sau caracteristici (*lakṣaṇaśūnyatā*)
12. Vacuitatea fără semne sau caracteristici (*alākṣaṇaśūnyatā*)
13. Vacuitatea existenței [și a naturii ei] (*bhāvaśūnyatā*)
14. Vacuitatea non-existenței [și a naturii ei] (*abhāvaśūnyatā*)
15. Vacuitatea existenței ca existență a existenței (*bhāvasvabhāvaśūnyatā*)
16. Vacuitatea existenței ca altceva [decât existență] a existenței (*parabhāvaśūnyatā*)
17. Vacuitatea existenței proprii, a existenței în sine (*svabhāvaśūnyatā*)
18. Vacuitatea vacuității (*śūnyatāśūnyatā*)
19. Marea Vacuitate (*mahāśūnyatā*)
20. Vacuitatea realității absolute, sau ultimă (*paramārthaśūnyatā*).

Cele trei feluri de vigoare sau energie (vīryaṁ tri-vidham)

1. Vigoarea ca armură (*saṁnāha-vīryaṁ*)
2. Vigoarea ca practică (*prayoga-vīryaṁ*)
3. Vigoarea ca realizare sau obținere (*pariniṣṭhā-vīryaṁ*).

Cele trei feluri de virtute (śīlām tri-vidham)

1. Virtutea de a avea însușirile necesare (*sambhāra-śīlām*)
2. Virtutea de a face numai fapte bune, virtuozitate (*kuśala-saṅgrāha-śīlām*)
3. Virtutea de a căuta binele ființelor (*sattvārtha-kriyā-śīlām*).

Cele trei antrenamente superioare (trīṇi śikṣāṇi)

1. Antrenamentul în cea mai înaltă practică morală (*adhiśīlam śikṣāṇi*)
2. Antrenamentul în cea mai înaltă meditație (*adhicittam śikṣāṇi*)
3. Antrenamentul în cea mai înaltă înțelepciune (*adhiprajñām śikṣāṇi*).

8. Despre Bodhisattvași, perfecțiuni transcendente și Buddhași

Cele șapte ofrande supreme (sapta-vidhānuttara-pūjā)

1. Venerarea (*vandanā*)
2. Slujirea (*pūjanā*)
3. Recunoașterea defectelor și a greșelilor (*pāpa-deśanā*)
4. Bucurarea (*numodanā*)
5. Solicitarea de învățături [pentru a le urma, aplica] (*dhyeṣaṇā*)
6. Generarea aspirației la Trezirea Perfectă (*Bodhicittotpāda*)
7. Dezvoltarea [adică parcurgerea Căii, conform aspirației] (*pariṇāmanā*).

Cele trei rădăcini ale binelui (trīṇi kuśala-mūlāni)

1. Generarea aspirației la Trezirea Perfectă (*Bodhicittotpāda*)
2. Purificarea „sălașului” (*āśaya-viśuddhir*)
3. Abandonarea conceiverii lui „eu” (*ahaṃ-kāra-mama-kāra-parityāgāś*).

Cele trei feluri de daruri sau de generozitate (dānaṃ tri-vidhaṃ)

1. Darul Dharmaei (*Dharma-dānam*)
2. Darul lucrurilor materiale (*āmiṣa-dānaṃ*)
3. Darul prieteniei binevoitoare (*maitrī-dānaṃ*).

Cele cinci feluri de cunoaștere (pañca jñānāni)

1. Cunoașterea întinderii Sferei Adevărului Absolut, sau a Tărâmului Realității Absolute, sau a Elementului Perfect Pur al Dharmaei (*suviśuddha-dharmadhātu-jñāna*)
2. Cunoașterea ca o oglindă (*ādarśana-jñāna*)
3. Cunoașterea non-deosebirii, a egalității identice (*samatā-jñāna*)
4. Cunoașterea investigativă atotcuprinzătoare (*pratyavekṣaṇā-jñāna*)

5. Cunoașterea care realizează totul, a acțiunii (*kṛtyānuṣṭhāna-jñāna*).

Cele Cinci Căi

1. Calea acumulării (*sambhāramārga*)
2. Calea aplicării (*prayogamārga*)
3. Calea vederii (*darśanamārga*)
4. Calea meditației (*bhāvanāmārga*)
5. Calea nemaiînvățării (*aśaikṣamārga*).

Cele șase perfecțiuni transcendente (ṣaṭ pāramitā)

1. Generozitatea (*dāna-pāramitā*)
2. Moralitatea (*śīla-pāramitā*)
3. Răbdarea (*kṣānti-pāramitā*)
4. Vigoarea, energia sau elanul (*vīrya-pāramitā*)
5. Concentrarea sau meditația (*dhyāna-pāramitā*)
6. Înțelepciunea-cunoaștere transcendentă (*prajñā-pāramitā*).

Cele zece perfecțiuni transcendente (daśa pāramitā)

7. Mijloacele pricepute (*upāya*)
8. Determinarea, aspirația sau jurământul (*praṇidhāna*)
9. Puterile (*bala*)
10. Cunoașterea sau înțelegerea directă (*jñāna*).

Cele două acumulări necesare [pentru progres pe Cale până la Buddhitate] (sambhāro dvi-vidhaḥ)

1. [Acumularea de] merit (*puṇyasambhāra*)
2. [Acumularea de] înțelepciune-cunoaștere (*prajñā-sambhāra* sau *jñāna-sambhāra*).

Cele zece stadii (bhūmi) de Bodhisattva

1. Cel foarte bucuros (*pramuditā* [-bhūmi])
2. Imaculatul (*vimalā* [-bhūmi])
3. Cel care luminează (*prabhākarī* [-bhūmi])
4. Radiantul (*arciṣmatī* [-bhūmi])
5. Greu de învins (*sudurjayā* [-bhūmi])
6. Manifestarea [înțelepciunii transcendente] (*abhimukhī* [-bhūmi])
7. Cel care ajunge departe (*dūraṅgamā* [-bhūmi])
8. Neclintitul (*acalā* [-bhūmi])
9. Cel cu discernământ fin (*sādhumatī* [-bhūmi])
10. Norul Dharmei (*dharmameghā* [-bhūmi]).

În unele texte mai sunt enumerate încă trei stadii, aflate între cel de-al zecelea și Buddhitate, stadii care sunt incluse în alte texte în cel de-al zecelea:

11. Lumina deplină (*samanta-prabhā* [-bhūmi])
12. Incomparabilul (*nirupamā* [-bhūmi])
13. Cunoscătorul priceput (*jñānavatī* [-bhūmi]).

Cei opt Bodhisattvași măreți

1. Mañjuśrī
2. Mahāsthāmaprāpta, sau Vajrapāṇi în școlile tibetane
3. Avalokiteśvara
4. Kṣitigarbha
5. Sarvanivāraṇaviṣkambhin
6. Ākāśagarbha
7. Nātha sau Nāthadeva (Maitreya)
8. Samantabhadra.

Cele zece capacități puternice ale unui Bodhisattva (Bodhisattvānām daśa balāni)

1. Puterea hotărârii (*adhimukti-balaṃ*)
2. Puterea studierii și urmării [Dharmei] (*pratisaṅkhyāna-balaṃ*)
3. Puterea comportamentului sau acțiunii (*bhāva-balaṃ*)

4. Puterea răbdării (*kṣānti-balaṃ*)
5. Puterea cunoașterii directe (*jñāna-balaṃ*)
6. Puterea renunțării (*prahāṇa-balaṃ*)
7. Puterea concentrării (*samādhi-balaṃ*)
8. Puterea vorbirii inspirate (*pratibhāna-balaṃ*)
9. Puterea meritului (*puṇya-balaṃ*)
10. Puterea practicii (*pratipatti-balaṃ*).

O altă listă:

1. Puterea de reflecție, de pătrundere în cunoașterea directă (*āśaya-bala*)
2. Puterea hotărârii superioare (*adhyāśaya-bala*)
3. Puterea efortului energic (*prayoga-bala*)
4. Puterea înțelepciunii-cunoaștere (*prajñā-bala*)
5. Puterea aspirației (*praṇidhāna-bala*)
6. Puterea Vehiculului [sau Căii care duce la Buddhitate] (*yāna-bala*)
7. Puterea activității (*cāryā-bala*)
8. Puterea transformării (*vikurvāṇa-bala*)
9. Puterea Trezirii (*bodhi-bala*)
10. Puterea învârtirii Roții Dharmei (*Dharmacakra-pravartanā-bala*).

Cele zece însușiri puternice ale unui Bodhisattva (Bodhisattvānāṃ daśa vaśitāḥ)

1. Puterea [asupra] minții (*citta-vaśitā*)
2. Puterea [asupra] disciplinei (*pariṣkāra-vaśitā*)
3. Puterea [asupra] vieții (*āyur-vaśitā*)
4. Puterea [asupra] acțiunii și a efectului, adică [asupra] karmei (*karma-vaśitā*)
5. Puterea [asupra] nașterii (*janma-vaśitā*)
6. Puterea [asupra] gândurilor bune (*adhimukti-vaśitā*)
7. Puterea Dharmei (*Dharma-vaśitā*)
8. Puterea [asupra] aspirației altruiste (*praṇidhāna-vaśitā*)
9. Puterea [asupra] puterilor miraculoase (*ṛddhi-vaśitā*)
10. Puterea înțelepciunii-cunoaștere (*jñāna-vaśitā* sau *prajñā-vaśitā*).

Cele patru baze ale încrederii sau cutezanței unui Buddha (catvāri vaiśāradyāni)

1. Trezirea Sa este perfectă, nu există nimic față de care să nu fie Trezit, nimic nerealizat, nimic necunoscut (*abhisambodhi-vaiśāradyam*)
2. Toate murdăriile Sale au fost distruse, niciuna nu a mai rămas (*āsrava-kṣaya-jñāna-vaiśāradyam*)
3. Tot ceea ce El vede că sunt obstacole sunt chiar obstacole (*antarāyika-dharmānanya-thātva-niścita-vyākaraṇa-vaiśāradyam*)
4. Atunci El când predă Dharma cuiva, întotdeauna când acea persoană o și practică, acea Dharma o conduce cu siguranță la încetarea (sau distrugerea) completă a ignoranței și suferinței. Cunoașterea și încrederea în cunoașterea perfectă și completă a Căii care duce la Trezirea Perfectă (*nairvāṇika-mārgāvatarāṇa-vaiśāradyam*).

Cele treizeci și două de semne ale corpului unei ființe mărețe (dvātrimśal-lakṣaṇāni)

1. Semne de forma unor roți pe palme și pe tălpi (*cakrāṅkita-pāṇipāda-talatā*)
2. Palmele și tălpile sunt plate (*supraṭiṣṭhita-pāṇi-pāda-talatā*)
3. Degetele de la mâini și de la picioare sunt legate prin tegumente (*jālā-baddhāṅguli-pāṇi-pāda-talatā*)
4. Palmele și tălpile sunt moi și fine (*mṛdu-taruṇa-hasta-pāda-talatā*)
5. Șapte semne sau zone proeminente (*saptotsadatā*)
6. Degete lungi [la mâini și la picioare] (*dīrghāṅgultā*)
7. Călcâie lungi și bine conturate (*āyata-pārṣṇitā*)
8. Membre drepte, armonioase (*rju-gātratā*)
9. Glezne înalte (*utsaṅga-pādatā*)
10. Păr care stă perpendicular pe piele (*urdhvāgra-romatā*)
11. Gambe ca de antilopă [, lungi și fine] (*aiṇeyajāṅghatā*)
12. Brațe care ajung până la genunchi (*pralamba-bāhutā*)
13. Părțile intime sunt acoperite de cute de piele (*koṣa-gata-vasti-guhyatā*)
14. Piele de culoare aurie (*suvarṇa-varṇatā*)
15. Piele fină, netedă, frumoasă (*śuklac-chavitā*)
16. Fiecare fir de păr este singur într-o rădăcină, și [după porțiunea perpendiculară pe piele, văzut de sus] se cârlionțează spre dreapta (*pradakṣiṇāvartaika-romatā*)

17. Un fir cârlionțat [tot spre dreapta] se află pe centrul frunții (*ūrṇalaṅkṛta-mukhatā*)
18. Un piept de leu, ca cel al unui leu (*simha-pūrvānta-kāyatā*)
19. Partea de sus a spatelui este dreaptă peste tot (*susamvṛtta-skandhatā*)
20. Partea de sus a spatelui este fermă între umeri (*citāntarāmsatā*)
21. Papilele sale gustative sunt extrem de sensibile (*rasa-rasāgratā*)
22. Corpul său este foarte bine proporționat, ca un arbore banian (*nyagrodha-parimaṇḍalatā*)
23. O protuberanță pe creștetul capului (*uṣṇīṣa-śiras-katā*)
24. Limba sa este mare (*prabhūta-jivhatā*)
25. Fălcile sale sunt ca ale unui leu (*simha-hanutā*)
26. Fălcile sale sunt armonioase (*śukla-hanutā*)
27. Are mersul asemenea unei păsări hamsa (*hamsa-vikrānta-gāmitā*)
28. Are patruzeci de dinți (*sama-dantatā*)
29. Dinții nu au spații între ei (*avirala-dantatā*)
30. Dinții sunt netezi, nu zimțați (*sama-catvāriṁśad-dantatā*)
31. Ochii sunt foarte întunecați la culoare (*abhinīla-netratā*)
32. Ochii au gene ca cele ale unui taur (*gopakṣa-netratā*).

Cele zece puteri ale unui Buddha (Tathāgatasya daśa balāni)

1. Puterea de a cunoaște așa cum este, ceea ce este posibil și ceea ce este imposibil (*sthānāsthāna-jñāna-balaṁ*)
2. Puterea de a cunoaște așa cum sunt, toate acțiunile și rezultatele lor, din trecut, din prezent și din viitor, cu tot cu posibilități și cauze (*karma-vipāka-jñāna-balaṁ*)
3. Puterea de a cunoaște așa cum sunt, toate acțiunile și destinațiile în care renasc ființele (*sarvatra-gāminī-pratipatti-jñāna-balaṁ*)
4. Puterea de a cunoaște așa cum este, lumea și toate componentele sale (*nānā-dhātu-jñāna-balaṁ*)
5. Puterea de a cunoaște așa cum sunt, ființele și înclinațiile lor de toate felurile (*nānādhimukti-jñāna-balaṁ*)
6. Puterea de a cunoaște așa cum sunt, ființele și capacitățile lor de toate felurile (*sattvendriya-parāpara-jñāna-balaṁ*)
7. Puterea de a cunoaște așa cum sunt, absorbirile, eliberările, concentrările, realizările, purificările și eliberarea de murdării, de perturbări (*dhyāna-vimokṣa-samādhi-samāpatti-saṅkleśa-vyavadāna-vyutthāna-jñāna-balaṁ*)

8. Puterea de a cunoaște toate viețile sale anterioare, pe o durată infinită de timp (*pūrvanivāsānusmṛti-jñāna-balaṃ*)
9. Puterea de a cunoaște toate acțiunile tuturor ființelor și de a cunoaște toate efectele lor, inclusiv locul și condițiile renașterii lor datorită acestor acțiuni (*cyutyutpatti-jñāna-balam*)
10. Puterea de a fi realizat direct, prin cunoaștere directă, și de a sălășlui [neîntrerupt] în starea de eliberare a minții și de eliberare prin înțelepciune-cunoaștere [transcendentă], care în cazul său sunt imaculate, pentru că toate petele au fost [deja] distruse (*āsravakṣaya-jñāna-balaṃ*).

***Cele optsprezece calități specifice numai unui Buddha
(aṣṭādaśāveṇikā Buddha-dharmāḥ)***

1. Activitatea fizică este fără greșală (*nāsti Tathāgatasya skhalitaṃ*)
2. Vorbirea este fără impedimente și imprecizii (*nāsti ravitaṃ*)
3. Nu pierde niciodată conștiința [perfectă] (*nāsti muṣita-smṛtitā*)
4. Mintea Sa este mereu în calmul meditativ echilibrat perfect (*nāsty-asamāhita-cittaṃ*)
5. Nu are niciodată percepții (*nāsti nānātva-samjñā*)
6. Nu are niciodată stări neutre datorate lipsei de conștiință și discernământ (*nāsty-apratisaṅkhyāyopekṣā*)
7. Nu are niciodată sincope în determinare (*nāsti chanda-parihāṇiḥ*)
8. Nu are niciodată sincope în efortul viguros, în energie (*nāsti vīrya-parihāṇiḥ*)
9. Nu rămâne niciodată fără vederea perfect clară a tuturor dharmelor (*nāsti smṛti-parihāṇiḥ*)
10. Nu are niciodată sincope în concentrarea perfectă (*nāsti samādhi-parihāṇiḥ*)
11. Nu are niciodată sincope în înțelepciunea-cunoaștere transcendentă perfectă (*nāsti prajñā-parihāṇiḥ*)
12. Nu are niciodată sincope în Eliberarea perfectă (*nāsti vimukti-parihāṇiḥ*)
13. Toate activitățile sale sale cu corpul sunt precedate de cunoaștere [perfectă] și în acord cu cunoașterea [perfectă] (*sarva-kāya-karma-jñāna-pūrvāṅgam-jñānānuparivṛttiḥ*)
14. Toate activitățile sale sale cu vorbirea sunt precedate de cunoaștere [perfectă] și în acord cu cunoașterea [perfectă] (*sarva-vāk-karma-jñāna-pūrvāṅgam-jñānānuparivṛttiḥ*)

15. Toate activitățile sale sale cu mintea sunt precedate de cunoaștere [perfectă] și în acord cu cunoașterea [perfectă] (*sarva-manas-karma-jñāna-pūrvaṅgam-jñānānuparivṛttiḥ*)
16. Are cunoaștere [perfectă,] independentă și neobstrucționată despre trecut (*atīte adhvany-asaṅgama-pratihata-jñānam*)
17. Are cunoaștere [perfectă,] independentă și neobstrucționată despre prezent (*pratyutpanne adhvanya-saṅgama-pratihata-jñāna-darśanam*)
18. Are cunoaștere [perfectă,] independentă și neobstrucționată despre viitor (*anāgate adhvany-asaṅgama-pratihata-jñānam*).

În alte enumerări mai apar, în plus sau în locul altor calități:

1. Nu are niciodată sincope în cunoașterea și pătrunderea Eliberării (*nāsti vimukti-jñāna-darśana-parihāṇiḥ*)
2. Nu are niciodată vâluri emoționale sau cognitive.

Cele trei corpuri ale unui Buddha (trikāya)

1. Corpul Adevărului, Realității sau Dharmei (*Dharmakāya*)
2. Corpul bucuriei perfecte (*Sam̐bhogakāya*)
3. Corpul manifestării (*Nirmāṇakāya*).

Cele cinci familii de Buddhași (pañcakula)

1. Vairocana (sau Vajradhara)
2. Akṣobhya (sau Vajrasattva)
3. Ratnasambhava
4. Amitābha
5. Amogasiddhi.

O altă enumerare, paralelă cu cea de mai sus:

1. Buddha, primordial (*tathāgatakula*)
2. Vajra, indestructibil (*vajrakula*)
3. Ratna, nestemată (*ratnakula*)
4. Padma, lotus (*padmakula*)
5. Karma, acțiune (*karmakula*).

9. Alte noțiuni

Cele trei lucruri necondiționate (trīṇy-asamṣkṛtāni)

1. Spațiul (*ākāśaḥ*)
2. Încetarea atinsă, obținută, văzută (*pratisaṅkhyā-nirodha*)
3. Încetarea neatinsă, neobținută, nevăzută (*apratisaṅkhyā-nirodha*).

Cele trei feluri de naturi [ale dharmelor]

1. Presupusă, imaginată, suprapusă (*parikalpita*)
2. Dependentă de altceva (*paratantra*)
3. Absolută (*pariniṣpanna*).

Cele nouă contemplații sau percepții ale dezagreabilului

1. Percepția unui cadavru albăstrui, care intră în putrefacție (*vinīlaka-saṃjñā*)
2. Percepția unui cadavru putred (*vipūyaka-saṃjñā*)
3. Percepția unui cadavru mâncat de viermi (*vipaḍumaka-saṃjñā*)
4. Percepția unui cadavru umflat (*viādhmātaka-saṃjñā*)
5. Percepția unui cadavru însângerat (*vilohitaka-saṃjñā*)
6. Percepția unui cadavru care este devorat (*vikhāditaka-saṃjñā*)
7. Percepția împrăștierii oaselor unui cadavru (*vikṣiptaka-saṃjñā*)
8. Percepția unui cadavru în curs de ardere sau deja ars (*vidagdhaka-saṃjñā*)
9. Percepția oaselor uscate (*asthi-saṃjñā*).

Cele șapte comori ale unui zeu de tip Monarh Universal (cakravartinām sapta ratnāni)

1. Roata de aur (*cakraratna*)
2. Nestemata care împlinește dorințele (*maṇiratna*)

3. Regina (*strīratna*)
4. Sfetnicul (*pariṇāyaka*)
5. Elefantul (*hastiratna*)
6. Calul (*aśvaratna*)
7. Generalul, sau sabia, sau rinocerul (*khaḍgaratna* sau *khaṅgaratna*).

Cele opt semne sau simbouri favorabile, de bun augur (aṣṭamangala)

1. Nodul infinit (*śrīvatsa*)
2. Floarea de lotus (*padma*)
3. Steagul victoriei (*kundadhvaja*)
4. Roata (*suvarṇacakra*)
5. Vasul (*kumbha*)
6. Peștișorul de aur (*suvarnamatsa*)
7. Umbrela (*sitātapatra*)
8. Scoica [pentru cântat] (*śaṅkhavarta*).

Cele șase feluri de cauze (ṣaḍhetu)

1. Cauza principală sau efectivă (*kāraṇahetu*)
2. Cauza [care apare în dependență] reciprocă (*sahabhūhetu*)
3. Cauza asemănătoare cu rezultatul său (*sabhāghetu*)
4. Cauza simultană (*saṃprayuktahetu*)
5. Cauza care generează totul (*sarvatragahetu*)
6. Cauza care este împlinire sau coacere (*vipākahetu*).

Cele patru feluri de condiții (pratayaya)

1. Condiția cauzală sau cauza ca și condiție (*hetupratyaya*)
2. Condiția imediată sau care precede imediat [apariția] (*samanantarapratyaya*)
3. Condiția cu rol de suport (*ālamabanapratyaya*)
4. Condiție cu influență predominantă (*adhipatipratyaya*).

Cele cinci feluri de efecte sau de fructe (pañca phala)

1. Efectul care seamănă cu cauza (*niṣyanda-phala*)
2. Efectul principal sau dominant (*adhipati-phala*)
3. Efectul [în plan] personal (*pūruṣa-kāra-phala*)
4. Efectul care s-a maturat, al coacerii (*vipāka-phala*)
5. Efectul absenței (*visāra-phala* sau *visaṃyoga-phala*).

Cele patru epoci (catvāri yugāni)

1. Epoca împlinirii (*Kṛta-yuga*)
2. Epoca triplă (*Tretā-yuga*)
3. Epoca dublă (*Dvāparam-yuga*)
4. Epoca întunecată (*Kali-yuga*).

Cele douăsprezece practici ascetice

1. A mânca numai mâncare de căpătat (*paiṅḍapātika*)
2. A avea și purta numai trei rânduri de robe (*traicīvarika*)
3. A nu mai accepta mâncare în dar după ce ai început să mănânci (*khalupaścād-bhaktika*)
4. A nu te așeza jos și/sau a nu te întinde pe jos niciodată (*naiṣadyika*)
5. A accepta orice fel de cazare oferită, oricât de sărăcăcioasă sau de incomodă ar fi, sau a dormi peste noapte unde s-ar întâmpla să te afli (*yathāsaṃstarika*)
6. A trăi la rădăcina unui copac (*vṛkṣamūlika*)
7. A mânca într-o singură repriză (*ekāsanika*)
8. A locui într-un loc pustiu (*ābhyavakāśika*)
9. A locui în sălbăticie (*āraṇyaka*)
10. A locui într-un cimitir sau într-un loc de cremație (*śmāśānika*)
11. A purta numai robe făcute din resturi (*pāṃśūkūlika*)
12. A purta numai veșminte făcute din fetru aspru (*nāmatika*).

Cele șase elemente (śat-dhātu)

1. Elementul pământ (*prṭhvy-dhātu*)
2. Elementul apă (*āpas-dhātu*)

3. Elementul foc (*tejo-dhātu*)
4. Elementul aer sau vânt (*vāyur-dhātu*)
5. Elementul spațiu (*ākāśo-dhātu*)
6. Elementul conștiință (*vijñāṇa-dhātu*).

Cele cinci științe

1. Știința limbajului (*sabdavidya*)
2. Știința logicii (*hetuvidya*)
3. Știința filosofiei (*adhyatmavidya*)
4. Știința medicinei (*cikitsavidya*)
5. Știința artelor (*silpakarmasthanavidya*).

Cele zece direcții (daśadiga)

1. Est (*pūrva*)
2. Sud (*dakṣiṇa*)
3. Vest (*paścima*)
4. Nord (*uttara*)
5. Sud-Est (*pūrva-dakṣiṇā*)
6. Sud-Vest (*paścima-dakṣiṇā*)
7. Nord-Vest (*paścima-uttarā* sau *paścimottarā*)
8. Nord-Est (*uttara-pūrvā*)
9. Dedesubt, nadir (*adhas*)
10. Deasupra, zenit (*ūrdhva*).

Cele patru continente și cele opt subcontinente [mitice]

1. În Est: Continentul mare (*Pūrvavideha*), cu subcontinentele Uscat și Marele Uscat (*Deha* și *Videha*)
2. În Sud: Continentul copacului Jambu sau gherghin (*Jambudvīpa*), cu subcontinentele Coada și Coada mică (*Camara* și *Apara-camara*)
3. În Vest: Continentul bovinelor (*Aparagodānīya*), cu subcontinentele Înșelăciune și Mare Trecere (*Satha* și *Uttaramantrina*)
4. În Nord: Continentul sunetelor aspre (*Uttarakuru*), cu subcontinentele Sunete aspre și Adepți ai sunetelor aspre (*Kurava* și *Kaurava*).

Cele nouă corpuri cerești

1. Soarele (*Sūrya* sau *Aaditya*)
2. Luna (*Soma*)
3. Marte (*Maṅgala* sau *Angāraka*)
4. Mercur (*Budha*)
5. Jupiter (*Bṛhaspati*)
6. Venus (*Śukra*)
7. Saturn (*Śanaiścara*)
8. Umbra (*Rāhu*)
9. Cometă și/sau umbră (*Ketu*).

Cele douăzeci și opt de constelații importante în astrologia indiană (Nakṣatra)

1. Aṣvini
2. Bharani
3. Kṛttikā
4. Rohini
5. Mrigaṣīra
6. Ardra
7. Punarvasu
8. Puṣya
9. Āṣleṣā
10. Maghā
11. Pūrva Phalgunī
12. Uttara Phalgunī
13. Hasta
14. Chitra
15. Swāti
16. Viṣakha
17. Anuradha
18. Jyeṣṭha
19. Mula
20. Pūrva āṣāḍhā
21. Uttara āṣāḍhā
22. Sravana
23. Dhaniṣṭa
24. Śatabhiṣa

25. Pūrva Bhādrapadā
26. Uttara Bhādrapadā
27. Revati
28. Abhijit.

Cuprins

Notă introductivă.....	1
Prefață.....	2
1. Învățăture de bază	3
Cele Trei Nestemate (Tri-Ratna)	3
Cele Trei Refugii.....	3
Cele Patru Adevăruri Nobile (catvāri āryasatyāni).....	4
Nobila Cale Octuplă, sau cu opt aspecte (Āryāṣṭāṅgikamārga)	4
Cele șaisprezece aspecte ale Celor Patru Adevăruri Nobile.....	4
Cele șaisprezece gânduri despre Cele Patru Adevăruri Nobile (catur-ārya- satyeṣu ṣoḍaśa kṣānti-jñāna-lakṣaṇāḥ).....	5
Cele patru semne sau caracteristici ale Adevărului (catvāri Dharma-padāni)	6
Cele cinci agregate (pañca skandha)	6
Cele trei feluri de suferință	6
Cele opt suferințe	6
Cele douăsprezece verigi sau legături (nidana) ale Apariției Dependente [ale unei ființe]	7
Cele trei porți (tridvāra)	7
Cele două feluri de senzuri (ale învățăturilor Divinului Buddha)	7
Cele patru feluri de bazare (catvāri pratiśaraṇāni).....	8
2. Despre convențional, despre aparență.....	9
Cele douăsprezece componente ale învățăturilor Dharmei (dvādaśāṅga) .	9
Cele șase stări (gati) de existență.....	9
Cele patru feluri de naștere (catvāro yonayaḥ).....	9
Cele opt feluri de nașteri inoportune, adverse practicii Dharmei (aṣṭāv- akṣaṇāḥ).....	10
Cele opt infernuri (sau iaduri) fierbinți (aṣṭāu uṣṇa-narakāḥ)	10
Cele opt infernuri (sau iaduri) înghețate (aṣṭāu śīta-narakāḥ).....	11
Cele douăzeci și opt de feluri de zei	11
Cei patru mari regi.....	13
Cei patru Māra.....	13
3. Despre ignoranță și perturbări mentale	14
Cele cinci degenerări sau murdării (pañca kaṣāyāḥ)	14
Cele trei otrăvuri sau cele trei rădăcini nevirtuoase (trīṇy-akuśala- mūlāni).....	14
Cele șase perturbări sau mizerii mentale (ṣaṭ kleśāḥ)	14
Cele zece acțiuni rele, non-virtuoase (daśākuśala).....	14

Cele patru vederi greșite (catur dṛṣṭaya)	15
Cele cinci feluri de vederi [greșite] (pañca dṛṣṭaya)	15
Cele două vederi extreme	15
Cele cinci ofense capitale (pañcānantaryāṇi)	16
Cele cinci ofense aproape capitale	16
Cele șase feluri de mândrie (māna)	16
Cele opt dharme lumești (aștau loka-dharmāḥ)	16
Cele zece lanțuri sau legături (daśa saṃyojanā)	17
Cele două obscurății sau întunecări (varaṇe dve)	17
Cele cinci obstacole (pañca nivāraṇa) pe Cale	17
Cele cinci frici (pañca bhayāni)	18
Cei patru curenți sau cei patru constituenți care produc (catur-ogha)	18
Cele patru feluri de hrană (chatvaari ahārā)	18
Cele cinci feluri de nutrimenti (pañcāhārā)	18
Cele patru moduri de a trăi ca om	19
Cele cinci feluri de afaceri rele	19
Cei cincizeci și unu de factori mentali (citta saṃskāra)	19
4. Despre virtute și acțiuni pozitive	21
Cele patru condiții de existență ideale ale zeilor și oamenilor	21
Cele trei antrenamente (tisraḥ śikṣāḥ)	21
Cei patru factori pentru credința-încredere (catvāri śraddhāṅgāni)	21
Cele trei rădăcini virtuozitate (trīṇi kuśala-mūlāni)	21
Cele zece acțiuni virtuozitate	22
Cele cinci precepte (virtuozitate, pentru laici)	22
Cele opt precepte (virtuozitate, pentru laici)	23
Cele patru cunoașteri analitice (catasraḥ pratisaṃvidah)	23
Cele patru strădanii corecte (catvāri samyakprahāṇāni)	23
Cele zece feluri de practici religiozitate	23
5. Despre Eliberare	25
Cele Trei Căi (din punct de vedere al aspirațiilor)	25
Cele Trei Vehicule sau Căi (yāna)	25
Cele opt Eliberări (aștau vimokṣāḥ)	25
Cele două feluri de absență a sinelui sau esenței (nairātmyaṃ dvi-vidham)	26
Cele Trei Uși (sau porți) către Eliberare (trayo vimokṣāḥ)	26
Cele treizeci și șapte de ramuri sau aripi ale Trezirii (șapta-trimśad-bodhi-pākṣikā dharmāḥ)	26
Cele opt practici pentru abandonarea condiționatului (pratipatti-āștau prahāṇa-saṃskārāḥ)	27
Cele patru stadii ale Eliberării (cele patru „căi”)	28

Cele opt feluri de persoane [care merg pe Calea Eliberării] (tatrāṣṭau pugdalāḥ)	28
Cele nouă evenimente care însoțesc Marea Bucurie [a Eliberării]	28
Cei șaisprezece Mari Arhați	29
Cele două stadii ale unui Pratyekabuddha	29
6. Despre ființe și despre activități	30
Cele trei feluri de discriminare (tri-vidhā vikalpāḥ)	30
Cele cinci feluri de ochi (pañca cakṣūṁṣī)	30
Cele Două Adevăruri (dve satye).....	30
Cele șase facultăți ale simțurilor (ṣaḍ indriya).....	30
Cele douăsprezece câmpuri ale simțurilor (dvādaśāyatanāni)	31
Cele optsprezece elemente sau câmpuri (aṣṭādaśa dhātava)	31
Cele trei feluri de senzații (vedanā tri-vidhā)	32
Cele trei feluri de acțiuni, sau de karma (tri-vidham karma)	32
Cele paisprezece întrebări nerăspunse (catur-daśāvyākṛta-vastūni)	32
Cele trei feluri de meditație (dhyānaṁ tri-vidham).....	33
Cele patru meditații dhyāna cu formă (catvāri dhyānāni)	33
Cele patru meditații (dhyāna) fără formă (arūpajhāna)	33
Cea de-a noua meditație (dhyāna).....	33
7. Despre activități și despre însușiri pozitive	34
Cele patru cazuri de renaștere (din punct de vedere al suferinței)	34
Cele patru feluri de persoane	34
Cele trei, patru sau zece feluri de merit (puṇya)	34
Cele trei feluri de înțelepciune-cunoaștere (prajñā tri-vidhā)	35
Cele trei feluri de capacități miraculoase (tri-vidham prātihāryam).....	35
Cele patru caracteristici ale celor care sunt pricepuți în virtuți și în acumularea de merite	35
Cele patru stări bune nemăsurabile (catvāro brahma-vihārā).....	35
Cele patru baze ale simpatiei	36
Cele șase sau zece atenții conștiente sau reamintiri	36
Cele cinci agregate neîntrecute	36
Cele șapte mari bogății (sapta-dhana)	36
Cele patru purități	37
Cele trei feluri de măreață prietenie sau iubire binevoitoare (tri-vidhā mahāmaitrī)	37
Cele șase lucruri incomparabile	37
Cele șase feluri de super-cunoașteri sau puteri (ṣatābhijñāḥ).....	37
Cele trei cunoașteri sau puteri (triabhijñā)	38
Cele patru binecuvântări	38
Cele zece feluri de cunoaștere (daśa jñānāni)	38

Cele unsprezece înțelegeri sau cunoașteri	38
Cele douăzeci de feluri [de exemple] de Vacuitate (viṃśati śūnyatā)	39
Cele trei feluri de vigoare sau energie (vīryaṃ tri-vidhaṃ)	39
Cele trei feluri de virtute (śīlaṃ tri-vidhaṃ).....	40
Cele trei antrenamente superioare (trīṇi śikṣāṇi).....	40
8. Despre Bodhisattvași, perfecțiuni transcendente și Buddhași	41
Cele șapte ofrande supreme (sapta-vidhānuttara-pūjā)	41
Cele trei rădăcini ale binelui (trīṇi kuśala-mūlāni)	41
Cele trei feluri de daruri sau de generozitate (dānaṃ tri-vidhaṃ)	41
Cele cinci feluri de cunoaștere (pañca jñānāni).....	41
Cele Cinci Căi	42
Cele șase perfecțiuni transcendente (ṣaṭ pāramitā).....	42
Cele zece perfecțiuni transcendente (daśa pāramitā).....	42
Cele două acumulări necesare [pentru progres pe Cale până la Buddhitate] (sambhāro dvi-vidhaḥ)	42
Cele zece stadii (bhūmi) de Bodhisattva	43
Cei opt Bodhisattvași măreți.....	43
Cele zece capacități puternice ale unui Bodhisattva (Bodhisattvānāṃ daśa balāni)	43
Cele zece însușiri puternice ale unui Bodhisattva (Bodhisattvānāṃ daśa vaśitāḥ)	44
Cele patru baze ale încrederii sau cutezanței unui Buddha (catvāri vaiśāradyaṇi)	45
Cele treizeci și două de semne ale corpului unei ființe mărețe (dvātrimśal- lakṣaṇāni)	45
Cele zece puteri ale unui Buddha (Tathāgatasya daśa balāni).....	46
Cele optsprezece calități specifice numai unui Buddha (aṣṭādaśāveṇikā Buddha-dharmāḥ)	47
Cele trei corpuri ale unui Buddha (trikāya)	48
Cele cinci familii de Buddhași (pañcakula)	48
9. Alte noțiuni	49
Cele trei lucruri necondiționate (trīṇy-asaṃskṛtāni)	49
Cele trei feluri de naturi [ale dharmelor]	49
Cele nouă contemplări sau percepții ale dezagreabilului.....	49
Cele șapte comori ale unui zeu de tip Monarh Universal (cakravartināṃ sapta ratnāni).....	49
Cele opt semne sau simbouri favorabile, de bun augur (aṣṭamangala)	50
Cele șase feluri de cauze (ṣaḍhetu).....	50
Cele patru feluri de condiții (pratayaya)	50
Cele cinci feluri de efecte sau de fructe (pañca phala)	51

Cele patru epoci (catvāri yugāni)	51
Cele douăsprezece practici ascetice.....	51
Cele șase elemente (śat-dhātu)	51
Cele cinci științe.....	52
Cele zece direcții (daśadiga).....	52
Cele patru continente și cele opt subcontinente [mitice]	52
Cele nouă corpuri cerești.....	53
Cele douăzeci și opt de constelații importante în astrologia indiană (Nakṣatra)	53
Cuprins	55